ISSUE COMICS
SPECIAL

정식 한국어판

장미를 위하여

12

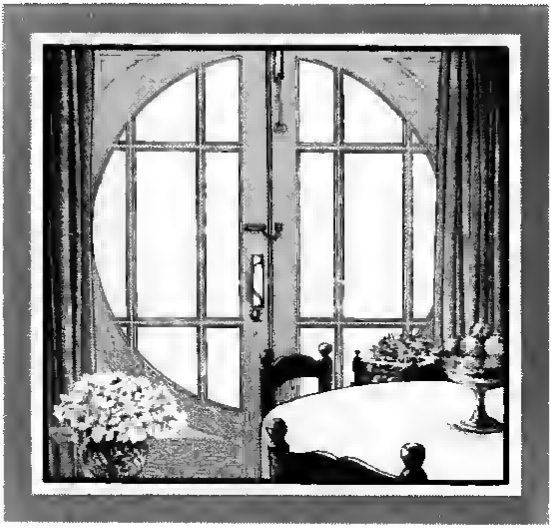
번역 · [illegible]

YOSHIMURA Akemi

＊プチコミフラワーコミックス＊

薔薇のために

12



吉村明美

薔薇のために

12

もくじ

第45話
微熱●5

第46話
冬芽●57

第47話
わすれ雪●103

第48話
夜の花●149

〈いままでのあらすじ〉

祖母と死に別れ、母親と異父兄弟の住む札幌の花屋敷家で暮らし始めた枕野ゆり。母・しょう子を筆頭に、家族はそろって超美しい容姿と超キツイ性格の持ち主でした。やがて、ゆりは兄の菫に恋心を抱き始めます。ところが、ゆりはしょう子の娘ではないことが判明。ゆりはそのまま花屋敷家に残ることになりますが、ゆりは菫に対して、日ごとに思いをつのらせます。菫は今も死んだ恋人のセリを愛していますが、次第にゆりに特別な感情を持ちはじめます。また、弟の葵は、ゆりが菫を好きなことを知りつつも、姉のゆりに恋をして…。

＊くわしい物語は、薔薇のために①～⑪(発売中)でどうぞ

When I looked at the photo taken on New Years
I saw such an ugly view of myself that I wanted to cry
Uwahhh...

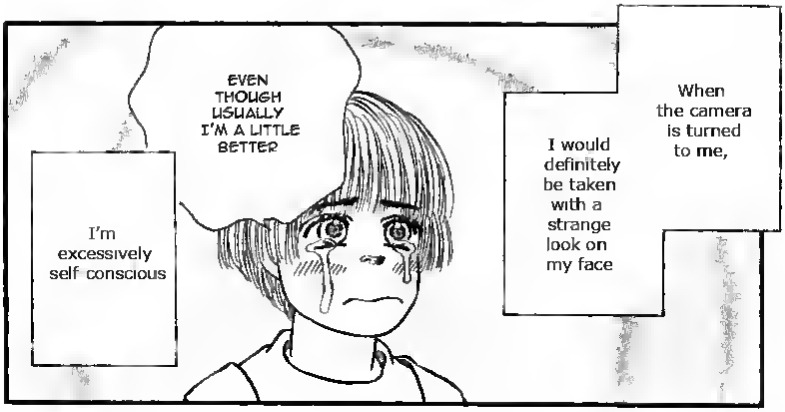
第45話 Slight fever

TLS NOTE. IT IS WRITTEN AKAYOROSHI BUT IT IS A SIGN FROM HANAFUDA CARDS AND SHOULD BE READ AS AKAYOROSHI. FOR INSTANCE THE FEBRUARY UME (PLUM) POETRY RIBBON CARD HAS SUCH WORD "AKAYOROSHI"

キュッ
キュッ

にっ
げんなり
ふっ

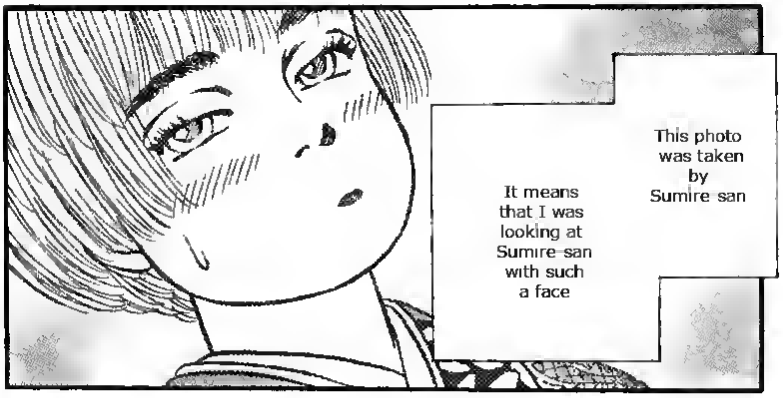
どんより
やぁ
うんざり
AND I WAS HOPING THAT MAYBE IN THIS PHOTO I WOULD COME OUT AT LEAST A LITTLE CUTE
..WHY AM I SO UGLY?


EVEN THOUGH USUALLY I'M A LITTLE BETTER
I'm excessively self conscious
I would definitely be taken with a strange look on my face
When the camera is turned to me,

This photo is a tragedy

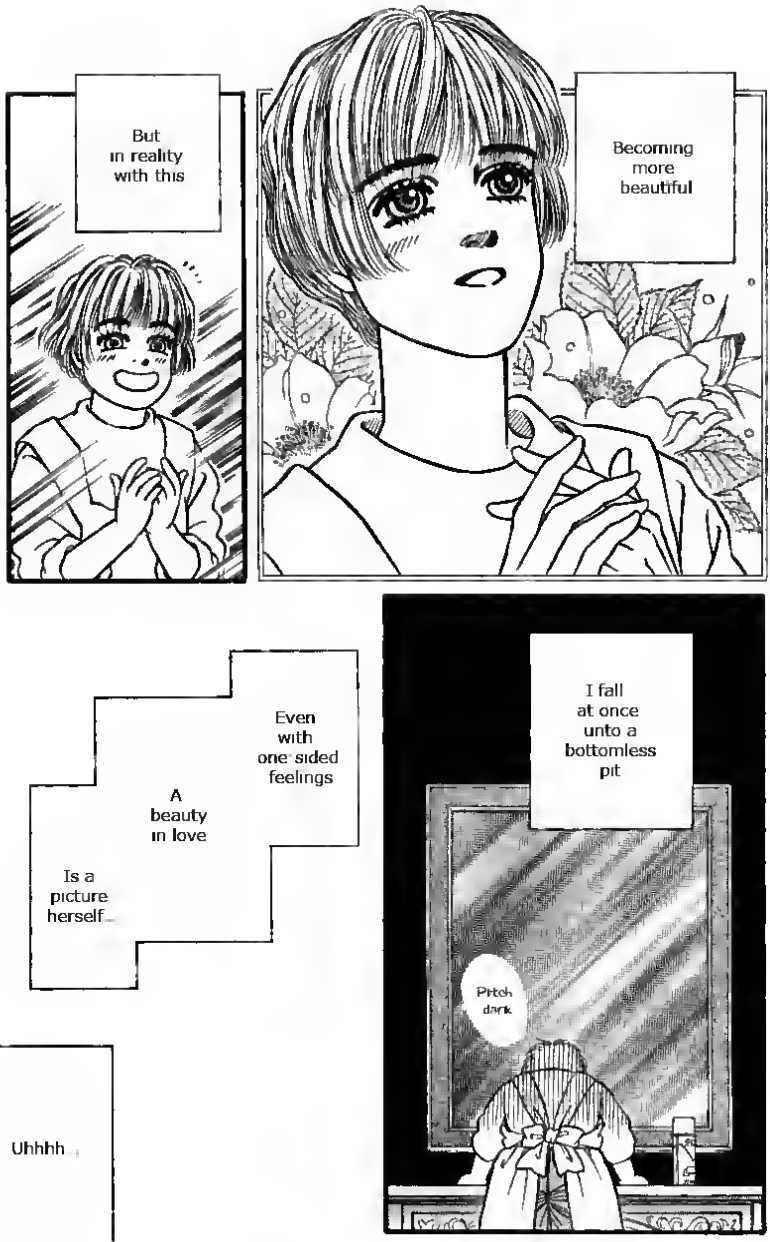
When I'm trying to hide this shyness I end up with an awfully weird face

Hopelessly shy



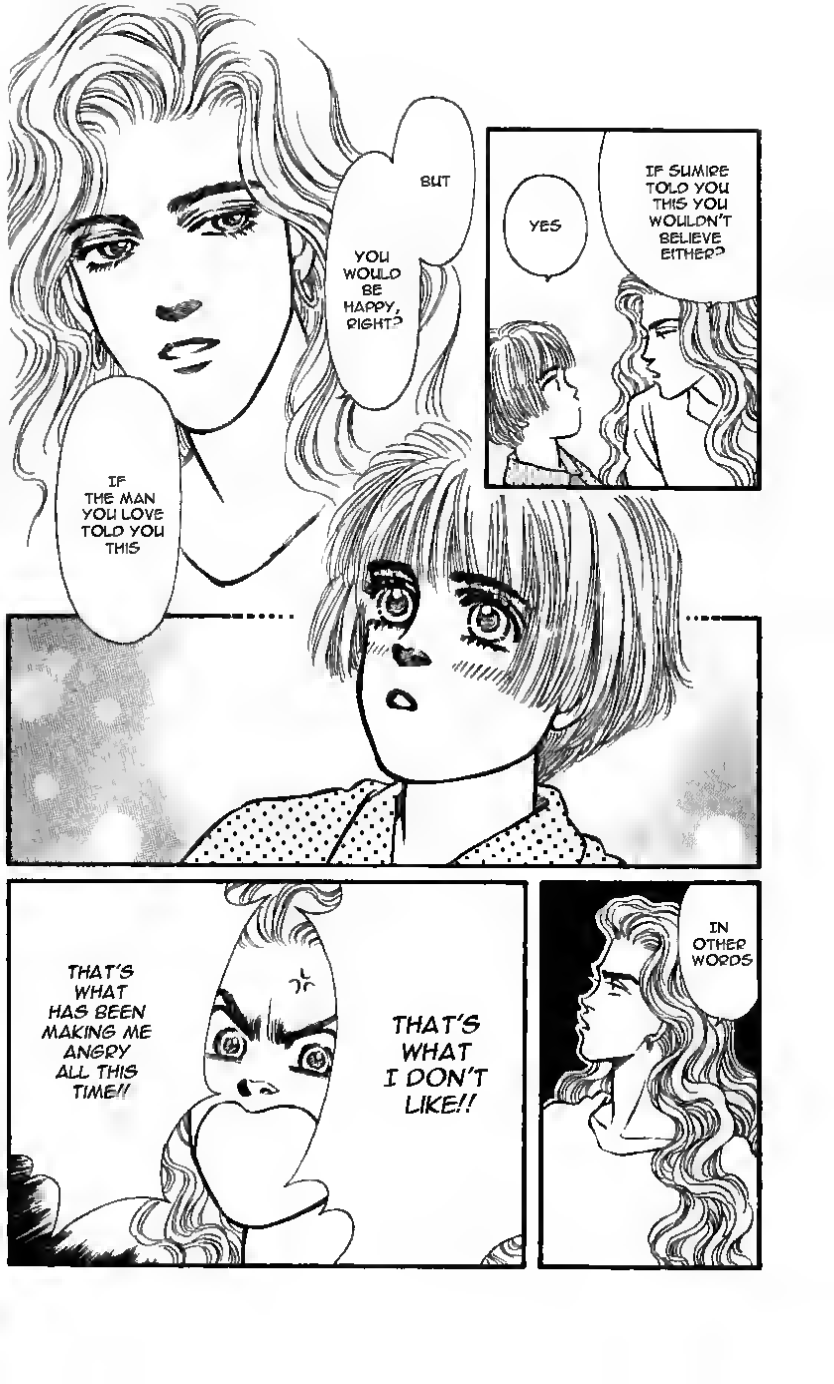
KYAAAA!
SHAMEFUL!! STUPID! STUPID! STUPID! STUPID!
But even if I cried that out loud, this photo won't just disappear
せ" せ" せ"
HOW I WANTED TO BE BORN PRETTIER...
しゅん...
At such times I start to lose faith in my love
YURI!
ガラッ
For instance

I WAS JUST TAKING A SMALL BREAK!
AH... CLEANING
BY STANDING ON A STOOL?
WHAT ARE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS?
I WILL BE CAREFUL
IF YOU ARE CARELESS, YOU MIGHT GET HURT!
ぼんやり…
In such times I imagine myself


But
in reality
with this
Becoming
more
beautiful
Even
with
one-sided
feelings
A
beauty
in love
Is a
picture
herself...
I fall
at once
unto a
bottomless
pit
Pitch
dark
Uhhhh...

SO WHAT?
ARE YOU SAYING THAT PEOPLE FALL IN LOVE WITH A FACE?!
I DID NOT SAY THAT
YOU ARE SAYING IT!
WHAT WILL HAPPEN WITH SUCH A POTATO -AND-ACORN COUPLE?!
DON'T SAY THINGS THAT GIVE THE COLD SHOULDER TO PEOPLE'S HAPPINESS!!
(TLS NOTE: POTATO AND ACORN THE AUTHOR WERE TALKING ABOUT YURI AND SUMIRE.)

EH?
IT'S SUMIRE'S RESPONSIBILITY
I'M JUST DISCOURAGED BY MY UGLINESS
?
I WOULD SAY
FOR NOT DEALING WITH YOUR COMPLEXES
IT'S SUMIRE'S FAULT
YES
YOU WOULDN'T BELIEVE ME, WOULD YOU?
YOU ARE BEAUTIFUL!


IF SUMIRE TOLD YOU THIS YOU WOULDN'T BELIEVE EITHER?
YES
BUT YOU WOULD BE HAPPY, RIGHT?
IF THE MAN YOU LOVE TOLD YOU THIS
IN OTHER WORDS
THAT'S WHAT I DON'T LIKE!!
THAT'S WHAT HAS BEEN MAKING ME ANGRY ALL THIS TIME!!

AOI -KUN?!
DAMMIT, BECAUSE OF SUCH WEAK FEELINGS YURI IS ALREADY HALF-DEAD!
I LIKE HER, BUT THAT IS NOT [LOVE]
THIS UNCERTAIN FEELING THAT YOU DON'T KNOW WHERE IT MIGHT BRING YOU
HEY, AOI-KUN, WHAT ARE YOU..
SUMIRE IS JUST FLATTERING YOU WITH SWEET WORDS
WITHOUT GIVING ANY REWARD!
YURI! YOU ARE ALSO AT FAULT!!

LISTEN...
YOU ARE ALSO AT FAULT
REGARDLESS OF YOUR LOOKS
YOU ARE LACKING VIGOR TO GRASP YOUR OWN LOVE
VIGOR?

[I DON'T MIND YOU LOVING SERI-SAN, SO LOOK AT ME!]
TO SAY SOMETHING LIKE THAT
SUCH THINGS!
AS LONG AS YOU ARE UNABLE TO SAY IT
I WON'T GIVE UP ON YOU
BESIDES
IN THE NEAR FUTURE SUMIRE IS PROBABLY
GOING TO LEAVE THIS HOUSE

YOU WILL UNDERSTAND SOON
...WHAT ARE YOU SAYING?

SUMIRE?
BUT..!
WHY DON'T YOU JUST ASK SUMIRE DIRECTLY?
I HAVEN'T HEARD ANYTHING ABOUT IT
BUT AOI-KUN..
RECENTLY SUMIRE -SAN
SEEMS AWFULLY BUSY WITH HIS UNIVERSITY THESIS OR SOME RESEARCH
BESIDES...

I AM
ARE YOU REALLY GOING TO LEAVE?
I'M AFRAID OF RECEIVING SUCH A BLUNT ANSWER
YOU WERE TOLD THAT YOU WOULD UNDERSTAND WHEN THE TIME COMES
WHY NOT GIVE IT A REST BEFORE THAT TIME COMES?
AOI COULD BE JUST BLUFFING
BLUFFING?
HE SEEMS TO BE WEIRDLY SURE THAT
THIS YEAR HE WILL MAKE YOU HIS OWN
IN AOI'S CASE LACKING COMMON SENSE IN ANYTHING
CONCERNING YOU IS NATURAL
AND IF HE MENTIONED THIS YEAR, IT MEANS THAT HE IS PLANNING SOMETHING

I WONDER WHAT IS SO GOOD ABOUT ME...
INDEED, THAT PHOTO MADE ON NEW YEAR'S EVE WAS AWFUL
[I DON'T MIND YOU LOVING SERI-SAN, SO LOOK AT ME!]
SO IT IS?
AOI ALSO CAN SAY SOMETHING GOOD
IF YOU FIND IT IN YOURSELF TO SAY SUCH WORDS,
YURI -CHAN
MAYBE YOU WILL DEVELOP ANOTHER TYPE OF CHARM?

Even though it is winter
Branches of Japanese rowan are bending with crimson berries
In such season with so little colors
It is as if there are momiji or flowers in full bloom
Blurred in snow, endless mysterious rows of trees
When will these berries fall?

I'm used to seeing these trees
Why then I don't know

SUMIRE -SAN?
EH?
YES
HE IS CALLED HANAYASHIKI SUMIRE, IF I'M RIGHT?
YEAH
THAT BLUE-EYED OLDER BROTHER OF YOURS
WHAT!?
HIS NAME APPEARED IN JOURNAL

LITERARY!?
IN JOURNAL!?
LITERARY JOURNAL
SUMIRE -SAN AND... NOVELS!?
IT'S A JOKE, RIGHT?
AFTER BUYING IT I MUST HAVE PUT IT SOMEWHERE HERE.
HE WON A PRIZE IN SOMETHING LIKE CONTESTS FOR NEWBIES
WHICH ONE!?
HERE IT IS
RECEIVING SUCH A RARE PRIZE,
THOUGH THERE WASN'T HIS PHOTO, BUT HIS NAME WAS UNUSUAL
AND I THOUGHT WHAT IF...

花屋敷 董
Hanayashiki Sumire
YOU WILL UNDERSTAND SOON

Was Aoi-kun referring to this!?
Sumire is going to leave this house
MAY I USE YOUR TELEPHONE!?
sure

OH, YURI-CHAN
THAT'S RIGHT
I ALSO FOUND OUT SOME TIME AGO
*Ring ring
SO, IT IS REALLY SUMIRE-SAN!?
ALTHOUGH IT SEEMS THAT PUBLISHING COMPANY WAS CALLING ALREADY,
SUMIRE DID NOT SLIP A WORD ABOUT IT
EVEN ON THE CONTRARY

EHHHH?
THEY ARE ASKING FOR ANOTHER WORK?
LATELY HE HAS BECOME VERY BUSY
BECAUSE OF DOING THESE TWO ACTIVITIES TOGETHER, THE THESIS FOR UNIVERSITY AND THE JOURNAL HE SEEMS TO HAVE BEEN DOZING OFF IN THE MIDDLE OF NIGHT
THAT'S HOW AOI FOUND OUT ABOUT IT
SO SUMIRE-SAN PLANS TO BECOME A NOVELIST!?
WELL, I WONDER ABOUT IT
I DON'T KNOW WHAT HE PLANS TO DO AFTER THIS, BUT
I CAN'T IMAGINE HIM WORKING AS SALARY MAN
AND IT IS NOT AS IF HE IS DOING SOME WICKED DEEDS

SO FOR THE TIME BEING WHY NOT SUPPORT HIM?
IT'S A HAPPY OCCASION!!
THAT'S RIGHT! THAT'S IT!
But!
Uneasiness is nudging me

YES, I UNDERSTAND
WE WILL DISCUSS IT IN MORE DETAIL AFTER I GET HOME
YEAH
YES
Uneasiness?
Why?...

I MYSELF HAVE NEVER THOUGHT THAT IT WOULD COME TO THIS
WELL, YOU COULD CALL IT AN IMPULSE...
WHEN CHOOSING BETWEEN, WRITING A RESEARCH THESIS IS MORE CLOSE TO MY NATURE
AND A PERSON, WHO IS PUTTING HIS VERY SOUL INTO WRITING NOVELS,
WOULD ONLY SAY [DON'T KID ME!] TO SOMEONE LIKE ME

WRITE THE NEXT WORK
WITH ALL I HAVE!!
THAT'S WHY
IN ORDERTO CLEARLY PROVE THAT ALL THAT WAS BY SHEER CHANCE
I WILL
I SEE
EH!?
I DID MY BEST, BUT STILL IT WAS RUBBISH!
IF IT IS SO, BOTH PUBLISHER AND MYSELF
WILL BE SATISFIED!

Alright, write!
I'm already doing it!
STRANGE REASON, BUT CONVINCING

ゴロ…
ゴロ…
ドクン
I HATE IT!
THIS
FEELING!

WHAT'S WRONG? IT'S ALREADY PAST MIDNIGHT
WHAT?
SUMIRE-SAN, IS IT TRUE THAT YOU ARE LEAVING THIS HOUSE?

AOI-KUN TOLD ME THIS
AND THEN THIS THING WITH THE NOVEL...
IS IT POSSIBLE TO WIN A SPECIAL PRIZE BY SHEER LUCK?
WHEN YOU GIVE YOUR BEST TO A WRITING, WON'T IT BRING EVEN MORE OF AN IMPRESSIVE RESULT?
Hey hey
I REALLY WOULD LIKE TO BE HAPPY
FOR YOU AND SUPPORT YOU MORE HONESTLY,
BUT SOMEHOW IT SEEMS AS IF
YOU WILL GO SOMEWHERE OUT OF REACH IF IT CONTINUES!

DON'T EXAGGERATE, IT'S EMBARRASSING
THE WORLD IS NOT SO INDULGING
STUUUPID
I WAS GOING TO LEAVE THIS HOUSE?
I DIDN'T SAY ANYTHING LIKE THAT
That stupid Aoi!
HE MUST HAVE MISUNDERSTOOD SOMETHING
AS IF I WOULD DO IT AT SUCH A TIME

BUT SUMIRE -SAN
WHY A PERSON WHO SO FAR HAS NEVER WRITTEN SOMETHING LIKE A NOVEL
SUDDENLY
[IMPULSE] AND [NOVEL] AND [SUMIRE-SAN]
SOMEHOW DON'T LINK TOGETHER VERY WELL...
MAKURANO ICHIROU
EH?
IT'S A FAULT OF YOUR DAD'S
!?

REMEMBER WHEN LAST SUMMER I WENT TO VISIT SERI'S GRAVE IN TOKYO?
WHILE THERE I DECIDED TO VISIT A HOUSE WHERE I MET MAKURANO ICHIROU FOR THE FIRST TIME
EHH!?
THE HOUSE
WHERE I MET YOU FOR THE FIRST TIME
WHEN YOU WERE JUST THREE YEARS OLD

THE FRAGRANCE OF THAT MYSTERIOUS NIGHT WAS LINGERING SOMEWHERE
BUT STILL I WAS THINKING THAT MAYBE
SO I WAS WELL AWARE THAT THERE WOULD BE NOTHING THERE
18 YEARS HAS PASSED
ROSES WERE BLOOMING
AND THE NEIGHBOR -HOOD WAS COMPLETELY DIFFERENT, BUT
NATURALLY THAT HOUSE DID NOT EXIST ANYMORE

Roses
were in
bloom

I FELT DIZZY AND LIGHT -HEADED

WHILE HOLDING YOU IN THAT GARDEN, WHAT WAS MAKURANO ICHIROU THINKING?
WHAT WAS HE WRITING?
FAR AWAY IN THE DARKNESS THAT SKINNY MAN WAS STANDING
I FELT THAT IF I WENT THERE FOLLOWING DAINTY THREAD
BY CONNECTING WORDS ONE BY ONE
I COULD GET AN ANSWER...

AND THEN ONE NOVEL WAS READY
AND I THOUGHT THAT "ONE MIGHT BE HANGED FOR A SHEEP AS A LAMB" AND APPLIED
.....
どひゃー
YOU HAVE GROWN BIG
EH?
THOUGH YOU WERE SO SMALL
I CAN'T HELP BUT BE SURPRISED
WHA. WHAT SO SUDDENLY?

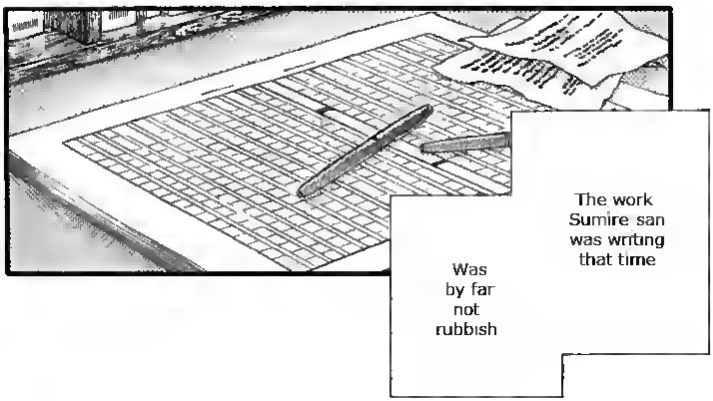
WHY IS OUR CONVERSATION JUMPING INTO SUCH A DIRECTION?
I HEARD YOU ARE DISSATISFIED WITH THE PHOTO
THAT I TOOK FOR YOU ON NEW YEAR'S EVE?
I RETOOK IT JUST NOW
?

IN WHAT THOUGHTS YOUR DAD WAS LIVING
NOW THERE IS NO WAY TO FIND THAT OUT
BUT
In the process of developing a photo
WITH MY EYES
HE LEFT US YOU

I'M SOOOOORRY!
SUMIRE-SAN WAS OVERWHELMED WITH SUCH BEAUTIFUL FEELINGS
WHILE I, KNOWING NOTHING,
what! hey.
WAS ENGROSSED ONLY IN MY OWN WORRIES AND THAT UNEASINESS!
IDIOT!
where is this conversation heading to?
ALRIGHT! I WILL GO ON A DIET!!
THIS FAT FLAB
REACHED EVEN MY HEART
I CAN'T LET IT WIN!

MY GOAL!
[I MIGHT BE COVERED IN FAT, BUT MY HEART SHOULD BE PURE!]
YOU ARE VERY ENERGETIC BY YOURSELF
AH
FOR THE FIRST TIME IN A WHILE LET'S SLEEP TOGETHER
DON'T TELL ME YOU ARE DRUNK, SUMIRE-SAN.
I'M NOT SO SKILLFUL AS TO WRITE NOVELS WHILE SIPPING SAKE
SO, LET'S SLEEP
YOU THINK I WILL ALLOW SOMETHING LIKE THIS?

AH, GOSSIPMONGER IN THE FLESH!
DON'T SAY IT IN UNISON!
EVEN THOUGH I WENT THROUGH THE TROUBLE OF CREATING A CHANCE FOR YOU
OR ARE YOU GOING TO CONTINUE YOUR ONE-SIDED LOVE THIS YEAR AS WELL?
PROBABLY
ALRIGHT, LET'S SLEEP ALL TOGETHER
YOU LACK STRONG DESIRE!!
WHA....



In fact, it was completely the opposite

第45話　微熱■おわり

TO BE CONTINUE...

仕事中 その1

漫画家は 徹夜をするので、夏になると 明かりに つられて、窓に虫が うようよしちゃうことがある。
アミ戸に ひっからまった 蚊トンボが、助けを求めてたりする姿は けっこう不気味だし、頭のかたいカナブンだのひとりで暴れまくる蜘蛛だの、得体の知れない緑色の団体だのが ひしめいている窓の こちら側で、締め切りに追われているのが 下図の私だ。
この状態だと、修羅場も中盤あたり。 目はよく見えないし、重力には負けるしで、原稿とメガネの間は10cmあるかなというとこだな。 この狭苦しいすき間を、ハエが飛んでくわけよ。 のろ〜りと。 蚊よりも小さいあれじゃないわよ、1cmくらいの丸々した手なんかスリスリするあいつが、他に飛ぶとこはいくらでもあるだろうによりによって どーして こんなとこ飛ぶの? おまけに、息吸いこんだら鼻の穴につまりそうなくらい、のどかなあの飛び方はなに!?
仕事中は体力ないと思ってあいつ…。

This is a joint broguht to you by:

Drop3njoy scan

&

Sweetsense scan

Bara no tameni v12 ch45

Translator: Oloore

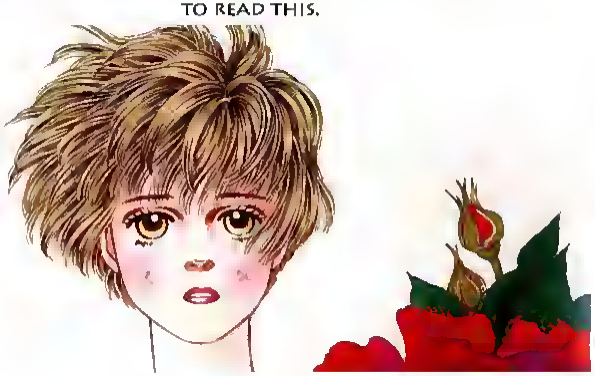
Editor: Begui-chan

Raws: Anonimous

Proofreader: Nellie

Cleaner: Begui-chan

Please support each group that work hard to release it.
This is a free chapter please do not paid or rent
to read this.



to follow more of our release

please visit:

http://mysweetsense.blogspot.com/

http://drop3njoyscan.blogspot.com/

RECRUITMENT ANNOUNCE

WE NEED: URGENT

→ TRANSLATOR
(JAP/KOR/CH-EN)

INTERESTED PLEASE SEND AN INBOX TO BEGUI142@GMAIL.COM
ANY GROUP INTERESTED IN DO A JOINT OR HELP IS WELCOME TOO

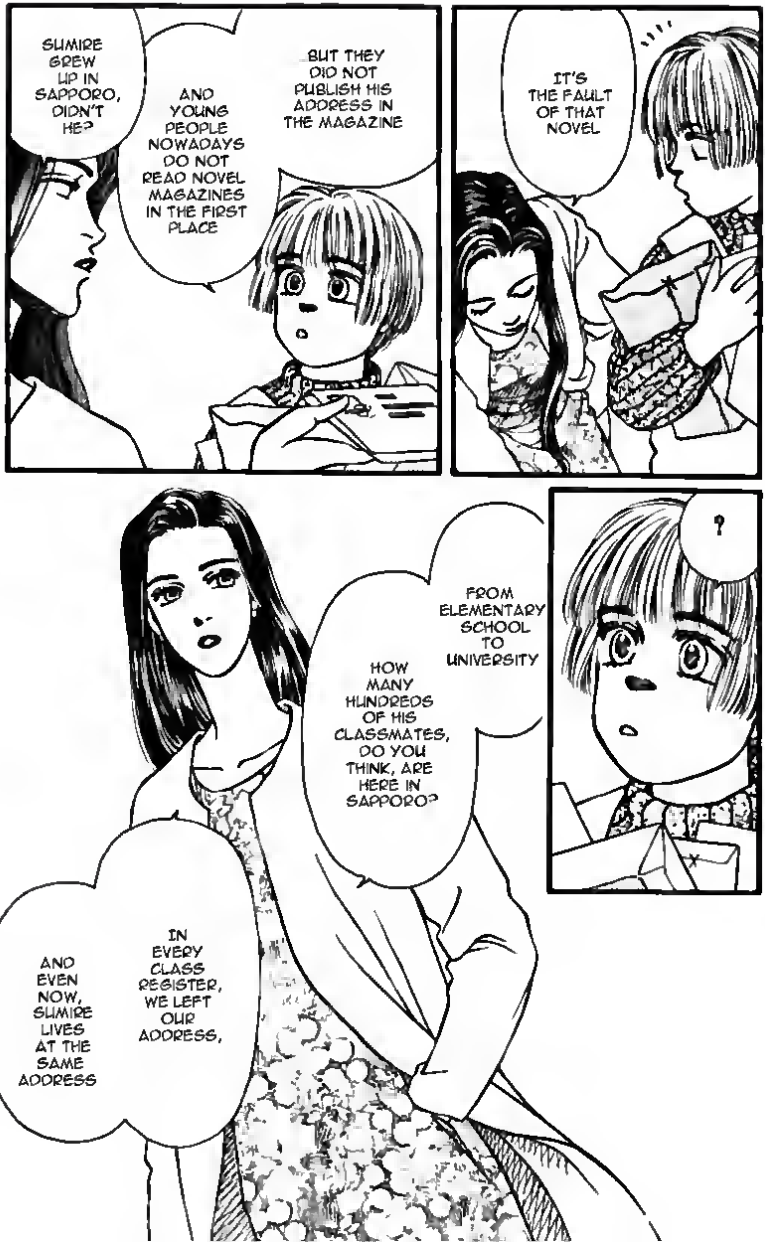
ch 46 Winter sprouts

Winter
sprouts

Winter buds,
buds of trees in winter
To put it simply,
buds which formed
before autumn and
hibernated during winter
Plum, Sakura, Magnolia
and others

The author has not figured out what should be next
EVEN THOUGH IT IS COLD, THEY ARE STEADILY GOING THROUGH PREPARATION
樹木
It is still winter in Sapporo
And thus
吉村
There are frost flowers, crisply blooming on windows,
and piles of snow reaching even the roofs
Never -theless

Nevertheless
In some unseen place A new season is slowly rising
...FOR SOME REASON, RECENTLY THERE HAVE BEEN AN UNBELIEVABLE AMOUNT OF LETTERS TO SUMIRE-SAN
THE SAME IS WITH THE PHONE CALLS


SUMIRE GREW UP IN SAPPORO, DIDN'T HE?
AND YOUNG PEOPLE NOWADAYS DO NOT READ NOVEL MAGAZINES IN THE FIRST PLACE
BUT THEY DID NOT PUBLISH HIS ADDRESS IN THE MAGAZINE
IT'S THE FAULT OF THAT NOVEL
?
FROM ELEMENTARY SCHOOL TO UNIVERSITY
HOW MANY HUNDREDS OF HIS CLASSMATES, DO YOU THINK, ARE HERE IN SAPPORO?
IN EVERY CLASS REGISTER, WE LEFT OUR ADDRESS,
AND EVEN NOW, SUMIRE LIVES AT THE SAME ADDRESS

EVEN THOUGH SUMIRE ONLY HAS A FEW FRIENDS, IN THESE CIRCUMSTANCES
LETTERS AND CALLS COMING NOW ARE ONLY FROM A HANDFUL OF THOSE PEOPLE
WHAT FOLLOWS NEXT WILL MAKE US PITIFUL
SO.
THOSE LETTERS ARE ALL FROM WOMEN?
WHY?
AND BEFORE LONG THEY WILL COME HERE
THAT'S RIGHT
FRIENDS AND COMPLETE STRANGERS WILL ASK OTHERS FOR THE ADDRESS..
IT MEANS THAT—

YOU KNOW IF SUMIRE WAS AN UNREFINED AND UGLY MAN,
SUCH THINGS WOULD NOT HAPPEN
LOOK, AS I THOUGHT, IT'S HERE!
NO WAY! ISN'T THIS HOUSE TOO BIG?!

I'M AFRAID TO ENTER!
THE ENTRANCE IS SO FAR!
I HAVE READ YOUR NOVEL OR SOMETHING
WHAT SHOULD WE SAY WHEN WE MEET?
Hostility
THUMP
UWAAH...
IT IS REALLY BECOMING AS FUYOU-SAN HAS PREDICTED

VERY BEAUTIFUL
EH?
THUMB
HE SURELY HAS A YOUNGER SISTER
Somehow I don't have the courage to push my way through these people and enter the house
Lets enter through the back entrance
Are they speaking about Aoi-kun?
HAVEN'T YOU SEEN HIM EATING IN THE UNIVERSITY CAFETERIA?!
EH? IS THAT SO?
SILLY, THAT'S A YOUNGER BROTHER

IT SEEMS THAT A BOOK WILL BE PUBLISHED
A BOOK? SUMIRE-SAN'S?
YEAH
SEEMS THAT HAVING WRITTEN TWO PIECES HE HAS BECOME HIGHLY REPUTED
AND A PUBLISHER IS RUSHING WITH THAT

IT'S GREAT!!
SO, WHAT DOES SUMIRE PLAN TO DO?
HE CERTAINLY WROTE THOSE TWO PIECES TO PROVE HIS LUCK,
BUT I WONDER WHETHER HE WILL BECOME A WRITER
BUT YOU KNOW THE MOST SURPRISED WITH HIS TALENT, IS SUMIRE HIMSELF
BY THE WAY, WHERE IS SUMIRE -SAN?

OH? HAVE YOU BEEN FOR A WALK, SUMIRE-SAN?
...OTHER WORK CAME UP
YEAH
WHAT? SO THE PUBLISHER'S AGENT FROM TOKYO YOU HAD BEEN TALKING ABOUT, CAME TODAY?

WHY ARE YOU MAKING THIS GLOOMY FACE?
HE WANTED TO CALL A PHOTO-GRAPHER
!
AHAHA, HE DIDN'T THINK YOU WOULD TURN OUT TO BE SUCH A LADY-KILLER
BECAUSE IF THEY PUBLISH YOUR PHOTOS, WOMEN FANS WILL GROW LARGELY IN NUMBER
DON'T KID AROUND WITH ME, IDIOT!
SO THAT'S WHAT HAPPENED IN THE HOTEL'S LOBBY
TO MAKE THEM ACCEPT MY CONDITION, NOT TO PUBLISH MY PROFILE
TOOK A REMARKABLE AMOUNT OF TIME
SO IT MEANS THAT YOU WILL CONTINUE WRITING?
I PLANTED THIS SEED MYSELF, SO
I WILL DO WHAT I CAN

WHILE GOING TO UNIVERSITY?
OBVIOUSLY
AND SO PROMPTLY ANOTHER WORK CAME?
YEAH
DON'T PUSH YOURSELF TOO HARD!
I TOLD YOU NOT TO WORRY

YES, I WILL DO MY BEST
SO YOU, SUMIRE, STEADILY DO YOUR WORK!
I WILL TAKE RESPONSIBILITY FOR YU! AND MAKE HER MY WIFE,
ALRIGHT, I KNOW!
I KNOW
YOU ARE EMITTING RADIATION, YOU KNOW
HOW MANY TIMES DO YOU HAVE TO BE TOLD THAT YOUNGER BROTHER CANNOT TAKE HIS OLDER SISTER FOR A WIFE?
DO YOU WANT TO BEAR MY CHILDREN?!
WAIT, SUMIRE!
LET'S TALK ABOUT IT CALMLY!!
Uwaah he took off his pants

In March when snow was falling thick and fast
The first book of Sumire-san was published
And then this book

Was immediately sold out
WE...
WE HAVE A PROBLEM!!

SUMIRE-SAN'S PHOTO APPEARED IN THE WEEKLY MAGAZINE!!

WHEN YOU HIDE YOUR IDENTITY TOO MUCH
PEOPLE'S CURIOSITY GROWS EVEN MORE
EH?
WHAT'S THAT NOISE? SO EARLY IN THE MORNING
YOUR PHOTO HAS BEEN PUBLISHED
SHIT! I HAVE TO BUY A FAX MACHINE!
WHAT? IT WAS TAKEN WHEN I WAS GOING TO THE POST TO SEND MY MANUSCRIPT?
IT'S GREAT THAT HE AT LEAST THOUGHT ABOUT A PEN NAME
HE WROTE UNDER THE NAME OF [GINGER], SO A LOT OF PEOPLE THOUGHT THAT IT WAS A WOMAN

TL'S NOTE. KANJI USED FOR PEN NAME OF SUMIRE COULD BE READ AS HAJIKAMA/YOUKOU. SO I WAS WONDERING WHETHER IT WOULD BE BETTER TO USE IT'S TRANSLATION "GINGER" OR TO GO WITH JAPANESE "KOU" (WHICH IN MY OPINION COULD SOUND AS WOMAN'S NAME. THE SAME CANNOT BE SAID ABOUT TWO FIRST READINGS OF THE KANJI)

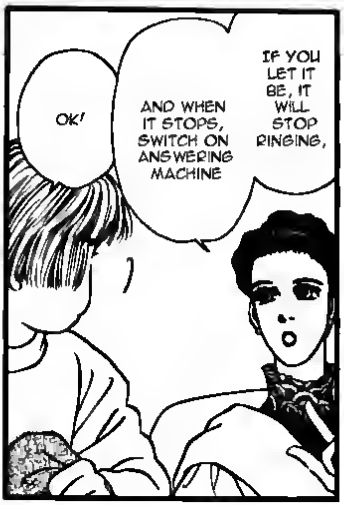
YURI-CHAN, HAVE YOU FINISHED YOUR PART-TIME WORK?
YES
AFTER THAT I WENT WITH NEKOKICHI-SAN TO THE CONVENIENCE STORE AND SAW THIS...

IF I HAD KNOWN IT WOULD TURN OUT LIKE THIS, I WOULD HAVE TAKEN A NAME LIKE OOEYAMA KINTAROU!!
FIRST WORK WAS PUBLISHED UNDER MY REAL NAME, SO IT CAN'T BE HELPED!

TL'S NOTE: IT'S A PUN. KINTAROU IS A POPULAR FOLKLORE HERO IN JAPAN WHO DEFEATED AN ORGE IN THE OEYAMA MOUNTAIN.

UWAH~~
AS I THOUGHT, THEY ARE COMING
THE PROBLEM IS
FOR THE TIME BEING, IT WOULD BE FINE TO GO OUT LIKE THIS,
FOR NOW THEY ARE LOOKING FROM AFAR,
BUT SOON THEY WILL COME TO THE ENTRANCE
AAH, THERE ARE ALSO PHONE CALLS
IT'S NOT A JOKE!
LIKE WE WOULD ANSWER THE DOOR!!

IS IT OK NOT TO ANSWER THE PHONE?
FOR THE SAKE OF HER RECOVERING I DON'T WANT HER TO DO IT
NEXT WEEK, BUT
WHEN WILL SHE BE DISCHARGED FROM THE HOSPITAL?
AT SUCH TIMES HAVING GRANNY WITH US WOULD HELP


IF YOU LET IT BE, IT WILL STOP RINGING.
AND WHEN IT STOPS, SWITCH ON ANSWERING MACHINE
OK!

UWAH! HERE THEY ARE!
Ding dong!

EH!?
IT'S IMPOSSIBLE FOR YURI-CHAN
I WIL DO IT
ALRIGHT! I WILL ASK THEM TO GO AWAY!
SO THIS WAY YOU WILL CONFIRM THAT SUMIRE INDEED LIVES HERE
AH, RIGHT
YURI-CHAN, YOU COULD PREPARE BREAKFAST
WHAT WILL YOU ANSWER?
[I'M A FAN PLEASE ALLOW ME JUST ONE GLANCE] IF THEY TELL YOU SOMETHING LIKE THIS,
[HE'S NOT AT HOME!]

WHAT HAVE I DONE WRONG TO DESERVE SUCH PUNISHMENT!!
WELL, IT CAN'T BE HELPED
FUYOU-SAN AND AOI-KUN ARE VERY CALM
EVEN SO
THE POINT IS THAT SUMIRE'S WRITINGS ARE TOO SWEET

BECAUSE WHEN COMPARED TO SCANDALS CAUSED BY MOTHER,
THIS ONE IS SO SMALL
OF COURSE! DON'T COMPARE ME WITH THAT ACTRESS!!
HEY, IF THEY FIND OUT THAT YOU ARE HER SON,
IT WILL MAKE THE UPROAR MUCH BIGGER
THAT'S WHY I CONCEALED MY IDENTITY!
IN ANY CASE
WE NEED TO THINK ABOUT APPROPRIATE MEASURES

PFFF
WHAT A HARD DAY!
WELL, EXCUSE ME
IT'S UNDERSTANDABLE WHEN YOU ARE LOOKED DOWN AT WITH SUCH A COLD FACE
BUT WHEN FUYOU-SAN CAME OUT, ALL THE GIRLS BECAME NERVOUS
AND EVEN WHEN WE CLOSED THE GATES, THEY STILL ENTERED SOMEHOW
THE ENTRANCE DOORBELL WAS CONTINUOUSLY RINGING
HE COULDN'T USE THE PHONE AND

WE WILL STICK THIS NOTE AT THE ENTRANCE
AND WHEN GRANNY RETURNS,
WE WILL CHANGE THE PHONE NUMBER
THERE IS A SICK PERSON. EXCEPT FOR URGENT BUSINESS, PLEASE REFRAIN FROM DISTURBING
THAT'S IT! THAT FACE
ALL BUT A WITCH!
WHERE IS SUMIRE-SAN?
WENT OUT SOMEWHERE UNDER THE COVER OF THE NIGHT
I'M GOING TO SLEEP
AND I GOT HUNGRY
What--?

Pon

HM?
What is it?
Touched
WON'T YOU STOP?
KYAH! WHY IS SUMIRE-SAN?
WHAT'S WITH THIS [KYAH]?

I'M SOBER, SILLY
HAVEN'T YOU STOPPED COMING TO MY BED DRUNK?
BECAUSE BEING ABLE TO SLEEP WITH YOU LIKE THIS
WILL BE THE LAST TIME TONIGHT
EH?

I'M LEAVING THIS HOUSE TOMORROW

WHO WOULD HAVE THOUGHT THAT AOI'S FALSE RUMOR WOULD BECOME REALITY
AS LONG AS I LIVE HERE,
EVERYBODY WILL END UP GETTING INVOLVED
AND I ALSO WON'T BE ABLE TO WORK PROPERLY IN SUCH CONDITIONS

LEAVING
WHERE TO?
BEFORE I FIND A PLACE TO LIVE,
I WILL BE A FREELOADER IN FRIEND'S APARTMENT, BUT
AS SOON AS I FIND IT, I WILL LET YOU KNOW
AT THAT TIME LET THE MOVERS CARRY THE LUGGAGE FROM MY ROOM
NO
YURI?

EVEN THOUGH NO ONE THINKS ABOUT GETTING INVOLVED IN THIS UPROAR AS A BURDEN!
NO!!
EVEN THOUGH EVERYONE IS TRYING TO GET OVER THIS SITUATION!
WHY!?
WHY IS IT SO SUDDEN AND TOMORROW??

YUR!
IF YOU ARE GOING TO MOVE OUT, ISN'T IT BETTER TO DO SO AT LEAST AFTER FINDING A PLACE TO LIVE?
AND NOT NOW TO SOMEBODY'S HOUSE
HOW COULD I LOOK FOR SUCH A PLACE WHILE STAYING IN THIS HOUSE?
ITS FRONT AND BACK IS FULL OF PEOPLE IN THE AFTERNOON

I'M NOT SAYING THAT I WILL CROSS THE SEA AND LIVE IN ANOTHER LAND
I STILL HAVE UNIVERSITY AND I WILL SIMPLY BE RENTING A ROOM SOMEWHERE IN SAPPORO
WHEN IT CALMS DOWN, I PLAN TO VISIT YOU ALL OFTEN
.SUMIRE -SAN

IF I SAID I WANTED TO GO WITH YOU,
WOULD YOU TAKE ME?
WOULD YOU?

STUPID! DO YOU KNOW HOW MUCH AOI AND FUYOU AND GRANNY WOULD BE TROUBLED
WITHOUT YOU?
AND SUMIRE-SAN WON'T BE TROUBLED?
THAT'S RIGHT EVEN IF I'M NOT WITH SUMIRE-SAN,
YOU WOULDN'T FEEL TROUBLED
ONLY INSIDE THIS HOUSE I'M TREATED AS FAMILY

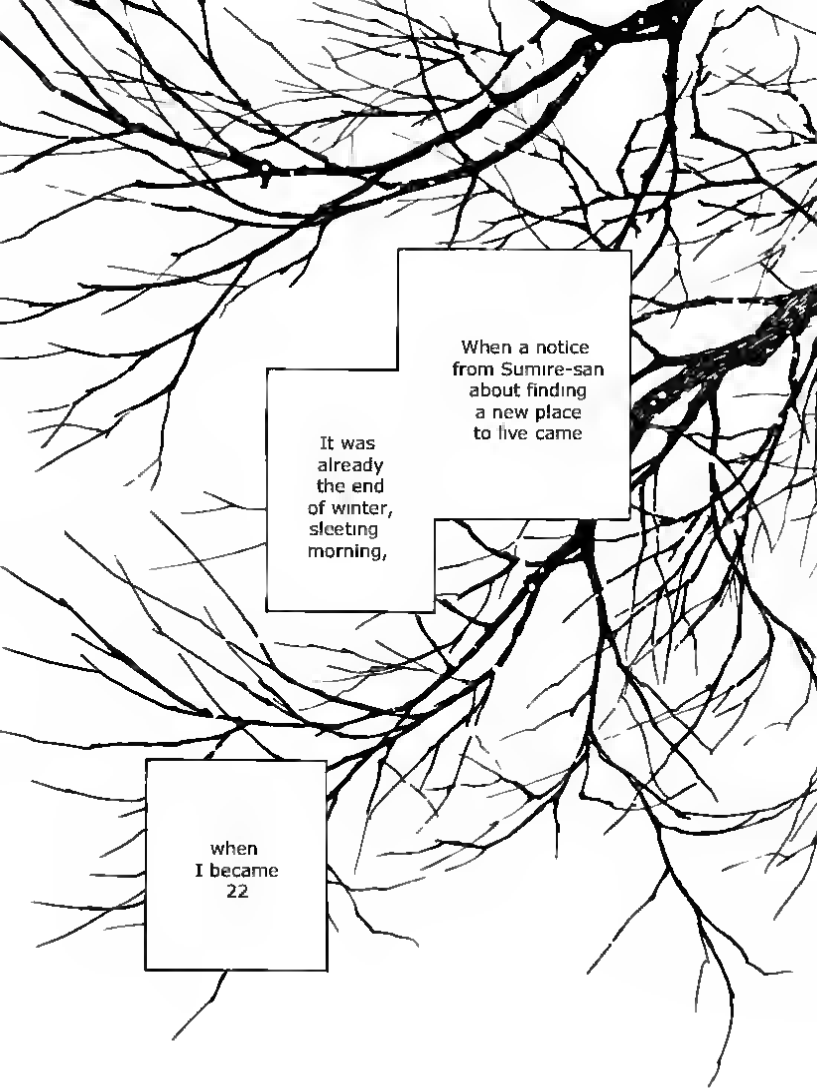
WHEN WE LIVE APART, MY HAND WON'T REACH YOU ANY MORE
GRADUALLY WE WILL GROW APART!
SUMIRE-SAN!
YURI!
BECAUSE WE LIVED IN THE SAME HOUSE
EVEN WITH A ONE-SIDED LOVE I COULD FEEL AT EASE,
BECAUSE WE LIVED TOGETHER, WE WERE A FAMILY AND
DON'T GO!
STAY HERE!

Yuri...

LISTEN
WHEN YOU ARE NOT NEAR, I THINK THAT I WILL PROBABLY BE AWFULLY TROUBLED.
YOUR PRESENCE COMFORTED ME VERY MUCH
AND GAVE ME A LOT OF STRENGTH
THAT'S WHY I FEEL REALLY UNEASY ABOUT HOW LONG I COULD BE ALONE
BUT I ALREADY DECIDED

IF WE GROW APART BECAUSE OF DISTANCE,
MAYBE IT WILL BE BETTER TO GET SEPARATED
IF I COULD LOOK AT YOU NOT AS A YOUNGER SISTER OR FAMILY
BUT AS A WOMAN
IT'S OBVIOUSLY BETTER THIS WAY

ALRIGHT, YOU SMILED!
BECAUSE MAYBE BEFORE YOU KNOW IT, I WILL BE SLEEPING IN YOUR BED AGAIN
DON'T MAKE SUCH A FACE
A.
TAKE CARE!
YEAH


When a notice from Sumire-san about finding a new place to live came
It was already the end of winter, sleeting morning,
when I became 22

CH 46 END TO BE CONTINUE...

仕事中 その2

そりゃ確かに修羅場中は体力なんか底をついてて、ハエに文句言う余力は残ってないし、目も手も原稿からはなせない。同じ姿勢で黙々と仕事してるわけだけど、この夏とんでもない働き者を私は見た。クモだクモ。うちのベランダにやたら巣を張る小さいのがいて、せっせと張った巣を毎日、猫と私にぶっちぎられてもめげないスミリくらいの何考えてんだかわかんないこのクモが仕事してる私の横でブラブラゆれてたわけだ。

視界のすみになんか動いてると思ってよく見たら、クモがなんと私のメガネに巣を張ってんだワ。そりゃ私も必死で仕事してたけど、そのま横で命がけの家づくりやってるこのチビには負けた。ハエは飛ぶワ、クモは巣を張るワもう…。

その後クモはどうなったかというと、やっぱりベランダに一戸建てをやたらめったら増設してんだワ。

This is a joint Broguht to you by:

Drop3njoy scan

&

Sweetsense scan

Bara no tameni v12 ch 46

Translator: Oloore

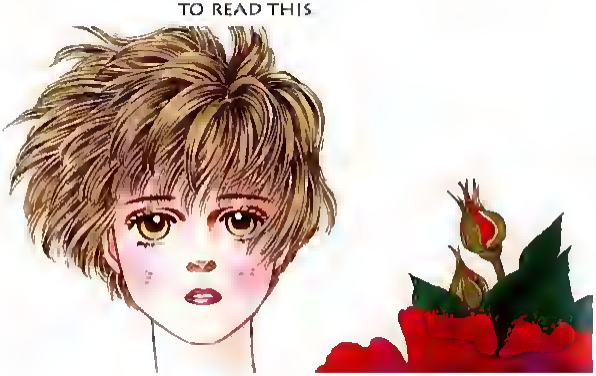
Editor: Begui-chan

Raws: Anonimous

Proofreader: Nellie

Cleaner: Anerose

Please support each group that work hard to release it
This is a free chapter please do not paid or rent
to read this



to follow more oe our release

please visit

http://mysweetsense.blogspot.com/

http://drop3njoyscan.blogspot.com/

RECRUITMENT ANNOUNCE

WE NEED: URGENT

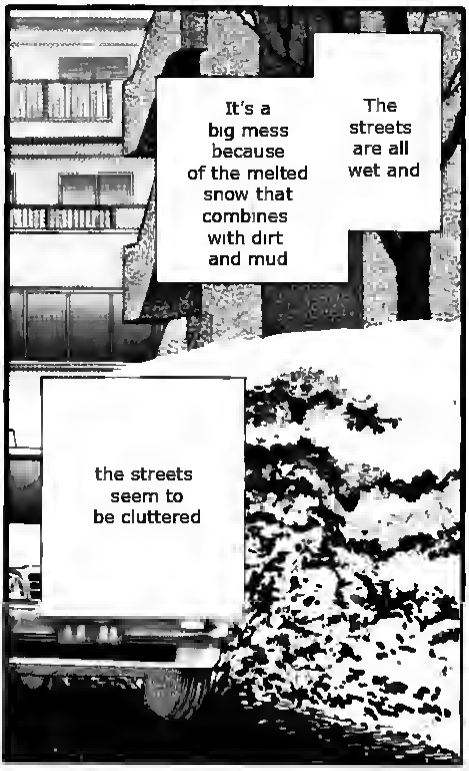
→ TRANSLATOR
(JAP/KOR/CH-EN)

INTERESTED PLEASE SEND AN INBOX TO BEGUI142@GMAIL.COM
ANY GROUP INTERESTED IN DO A JOINT OR HELP IS WELCOME TOO

Ch 47 Forget Snow

Because there was a lot of snow this year,
the mire from the melted snow is no joke.
Going through the massive slush
takes more effort than it did last year

The wind is also strong
whoOsh
When it starts blowing, it doesn't stop,
and if someone walks around the streets,
His hair would be messed up by the wind


The streets are all wet and
It's a big mess because of the melted snow that combines with dirt and mud
the streets seem to be cluttered

and sometimes, it snows

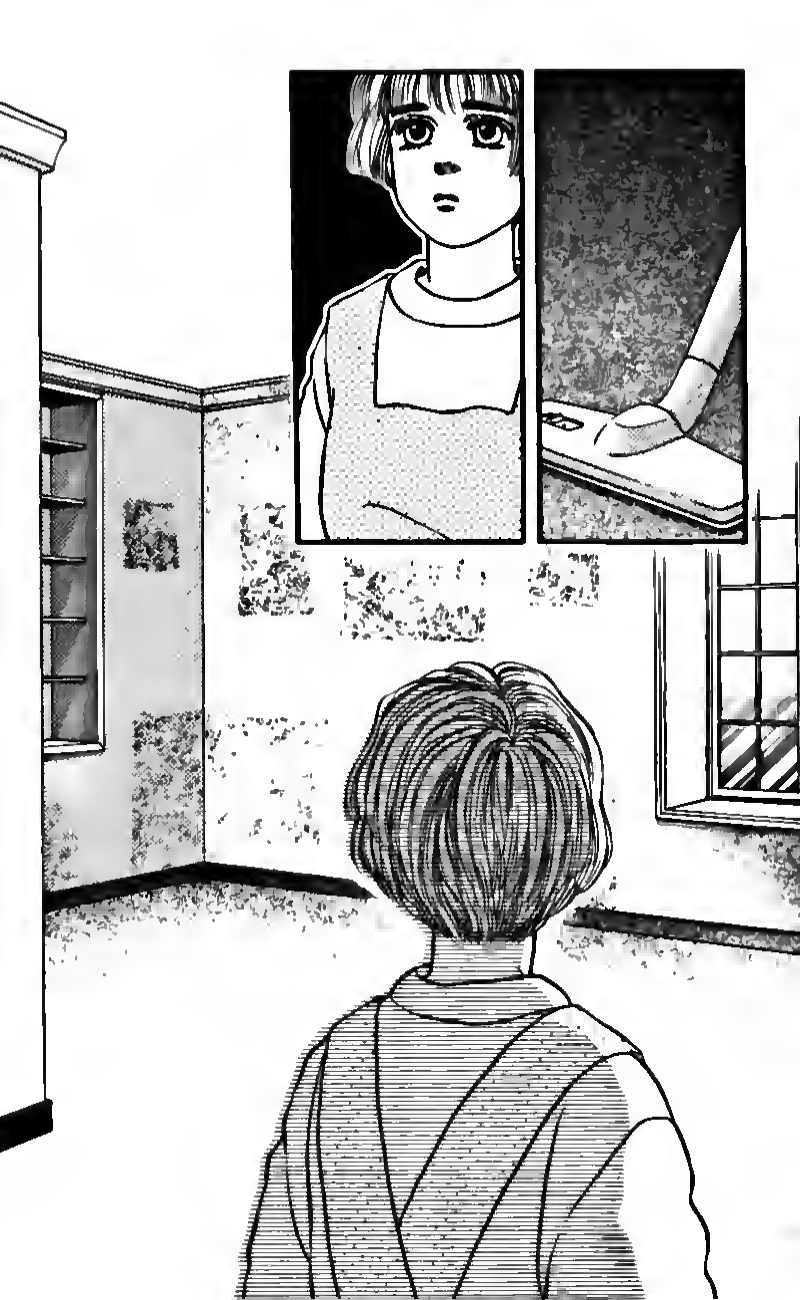
like they have just thought of it

Even though it is definitely spring time
flowers are yet to come

YURI IS FILMING A HORROR MOVIE
HORROR MOVIE?
IT'S CALLED "DREADFUL DISH GHOST"
AFTER SUMIRE DISAPPEARED
FOR LAMENTING ON THE DISHES
THAT ARE DISAPPEARING EVERY MEAL
Still short...
OUR HOUSE ISN'T A GHOST HOUSE
WHAT?
ISN'T A GOOD THING
IT'S A GOOD THING

HUH!
OF COURSE YOU DON'T FEEL COMFORTABLE
BY NOT SEEING EACH OTHER, THEIR LOVE GROWS
IT MEANS YURI IS IN LOVE
NOW I'M GONNA DO WHATEVER I WANT!
SINCE SUMIRE IS GONE
AND LEFT YURI ALONE WAS SUMIRE
THE ONE WHO DISTURBED MY ROMANCE

I GUESS WE COULD CALL IT HAUNTED HOUSE
THAT I CAN EXPLAIN
IT DOESN'T YOU'RE HAVING MUCH PROGRESS
IT'S BECAUSE HE IS IN AGONY
I CANT FIND MY CHANCE
HER MIND IS ELSE WHERE
YOU'RE PRETTY PASSIONATE
WHEN YOU KNOW HE DOESN'T EVEN PAY ATTENTION TO YOU
WHAT? YOU GOT A PROBLEM WITH THAT!?



There was the desk over there
bookshelves over there
And the room smells the same
WHEN THINGS SETTLE DOWN, I'LL COME BACK FREQUENTLY
After he said that he never came back

Doing cooking and laundry alone...
The new place he got
I wonder what it's like
There are things I want to talk about
I don't know when we can meet again
I can't touch him or hear him
Only my increasing sadness

When wind goes through my heart

I feel like I'm going to cry

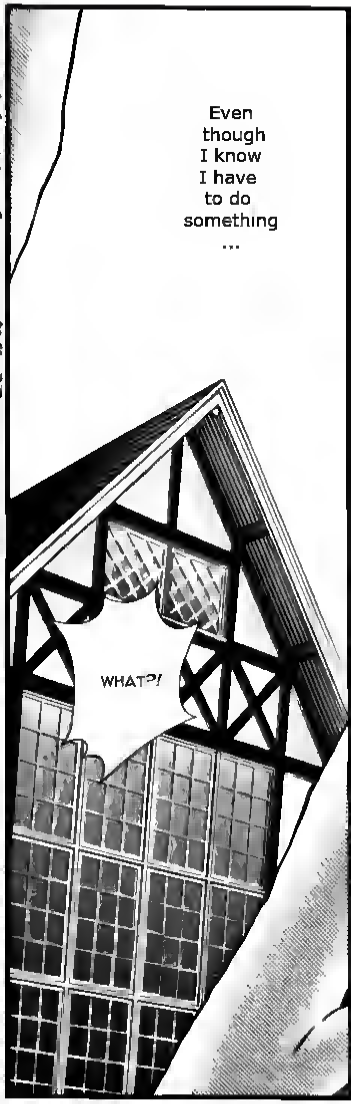
This isn't spring

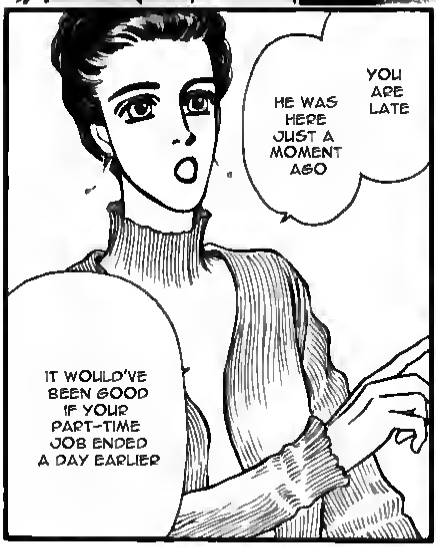
My heart is all wet

YOU KNOW THE ADDRESS
BUT...
YOU COULD GO SEE HIM IF YOU WANTED TO
HE SAID HE WOULD COME WHEN THINGS SETTLED
SINCE HE'S NOT COMING
IT MEANS THINGS ARE NOT SETTLED YET
CAN'T YOU GO HELP HIM THEN?
WHY ARE YOU HESITATING SO MUCH??

THE WAY BACK HOME IS TOO SAD
EH!?
BECAUSE I HAVE TO COME BACK WHEN I GET THERE
THE FACT THAT WE ARE SEPARATE FROM EACH OTHER
IT FEELS SO BITTER
#synesthizine
LOVE IS A DISEASE!
I TOTALLY UNDERSTAND

SUMIRE?!


Even though I know I have to do something ...
WHAT?!

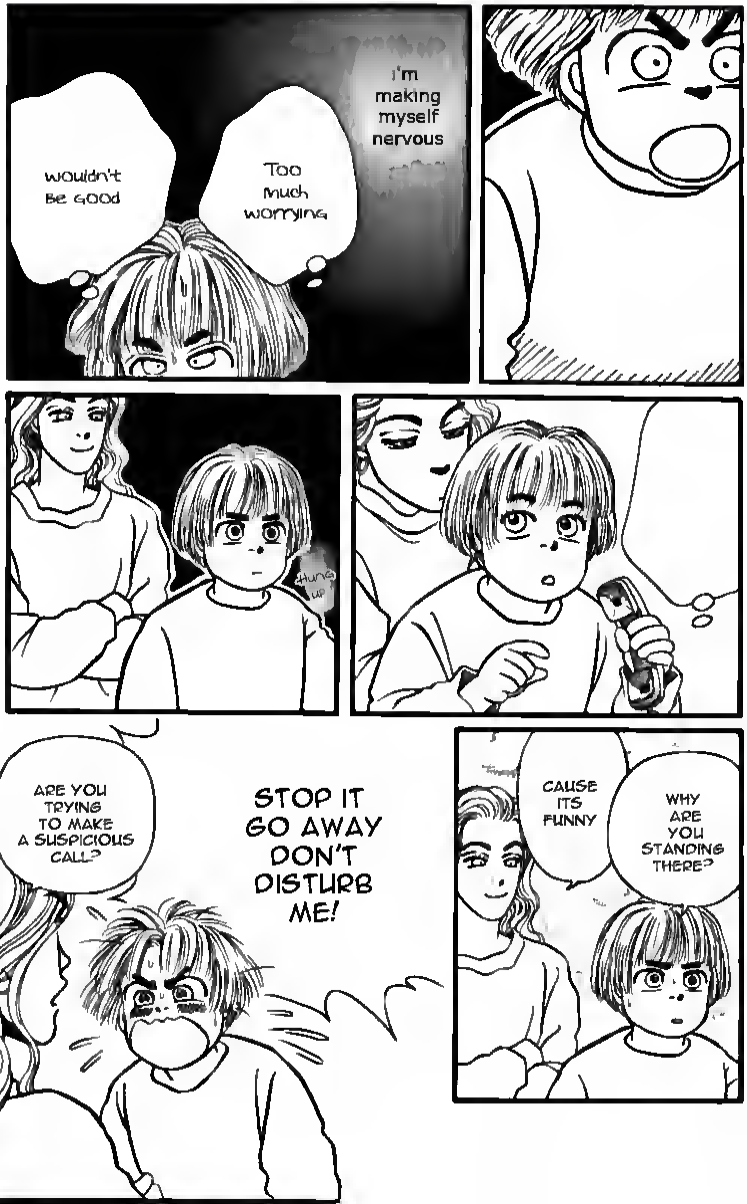

YOU ARE LATE
HE WAS HERE JUST A MOMENT AGO
IT WOULD'VE BEEN GOOD IF YOUR PART-TIME JOB ENDED A DAY EARLIER

I THOUGHT ABOUT CALLING YOU BUT
I WAS WORRIED THAT YOU WOULD FEEL BAD WHEN YOU KNOW YOU CAN'T COME.
*Cry
*Cry
*tears falling
*Cry
YURI, SUMIRE WAS UPSET THAT YOU WEREN'T HERE

HE LOOKED BUSY
BUT HE SEEMED TO BE FINE
YOU SHOULD CALL HIM
REALLY?!
Call him
WOW~~
Yes. that's it
I've always wanted to call him but there wasn't an occasion where I could call him

Doki
Doki
Doki
Doki
No!
my hand
is
shaking!!
Doki
Doki
Doki
Doki
Doki
Doki= HEART BEATS

DID I EVER CALL SUMIRE?
WHILE LIVING TOGETHER?
When we lived together Calling him wasn't a problem!
DOKI~!
No, wait?!
This is the first time?!
Is it? I think she called him once before
breathing hard
Before that
Is gonna be whispering into my ears?!
th- th- then sumire's voice


I'm making myself nervous
Too much worrying
wouldn't be good
thump
WHY ARE YOU STANDING THERE?
CAUSE ITS FUNNY
STOP IT GO AWAY DON'T DISTURB ME!
ARE YOU TRYING TO MAKE A SUSPICIOUS CALL?

IT'S NOTHING SUSPICIOUS
IS IT THAT FUN TO MAKE FUN OF AN INNOCENT GIRL?!
AHWW!
RING RING RING
IS THIS MR. YOSHIMURA?
YOUR MANUSCRIPT HASN'T COME YET
THERE ISN'T ANY TIME!
banging on the phone
EVERYONE IS MAKING FUN OF ME--
tears falling

FORGET IT! I'M JUST GONNA CALL!
pressing keys
Doki
Doki
Doki
Doki
Pick up
HANATASHIKI SUMIRE SPEAKING
Yes! this is Sumire?
I AM NOT PRESENT AT THE MOMENT
Eh!?
IF YOU HAVE A MESSAGE, PLEASE SAY IT AFTER THE TONE-
Eh!?

I have to say something
Ah..
ahh...
Name first, name!
Doki
Doki
Doki
Doki
BEEP-
"this is yuri my part-time job ended so call me"
RI...
RIGHT!
THIS IS YURI
PART-ENDED ME

WHAT?
BUT I CALMED DOWN THANKS TO IT
WHAT ARE YOU SAYING?
Cry Cry
THIS IS YURI MY PART-TIME JOB ENDED SO CALL ME LATER
IT'S LIKE WAITING FOR A PRESENT
BEING ABLE TO WAIT IS GOOD
TOO BAD HE IS ABSENT BUT
Press key
Deep breath
CALL YOU LATER?

Dokin
IT'S ME

IT'S BEEN A LONG TIME
I JUST GOT BACK
It's Sumire
It's really Sumire
YE...
YES! IT'S BEEN A LONG TIME!!
I'm talking to him!

isn't funny anymore
EH? YOU BROUGHT SOME LAUNDRIES?
AH-IT'S ON 5TH FLOOR
Wow, I said such a bold thing!
I HEARD YOU CAME OVER TODAY
I REALLY WANTED TO SEE YOU
LOCK THE DOORS WHEN YOU SLEEP
PERVERT AOI IS AROUND
WHEN ARE YOU GONNA HANG UP?
DON'T IGNORE ME!
.....
HMM?

REALLY?
I'LL VISIT NEXT SUNDAY
BE THERE NEXT TIME
ARE YOU BAD MOUTHING ME?
IT'S THE TRUTH
AOI! HE'S COMING NEXT WEEK!
NOT INTERESTED
OKAY! I WON'T MOVE A SINGLE STEP
"Part -ended me"
voice recording machine
?

HEY
IT'S FINALLY SUNDAY
I KNOW YOU'RE EXCITED BUT
SUMIRE IS HERE AT LUNCH TIME
THAT'S WHY I'M PREPARING LUNCH
IT'S 8 IN THE MORNING!

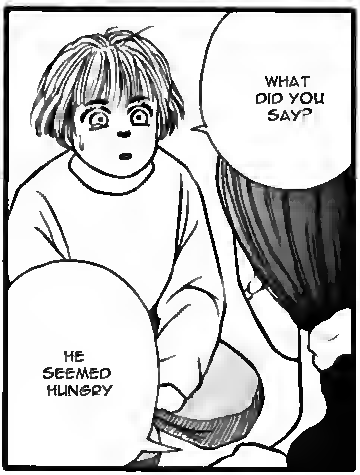
ARE YOU MESSING WITH ME!
SO?
8?
I HAVE TO COOK SOME BREAKFAST FOR AOI!
YES THATS IT
AH YURI-SAN
THATS A WOMAN -LIKE DRESS
HEHE I WORE IT BECAUSE SUMIRE IS COMING
BUT IT IS A LITTLE EMBARASSING
OF COURSE IT IS!
IT LOOKS GOOD ON YOU

MY FOOD!
I'M GONNA GO CHANGE
IT'S READY
ANYWAYS
I WANT TO LOOK LIKE A GROWN UP WOMAN
AM I REALLY 20?
ANYONE WOULD LOOK AT ME AS A MIDDLE SCHOOLER

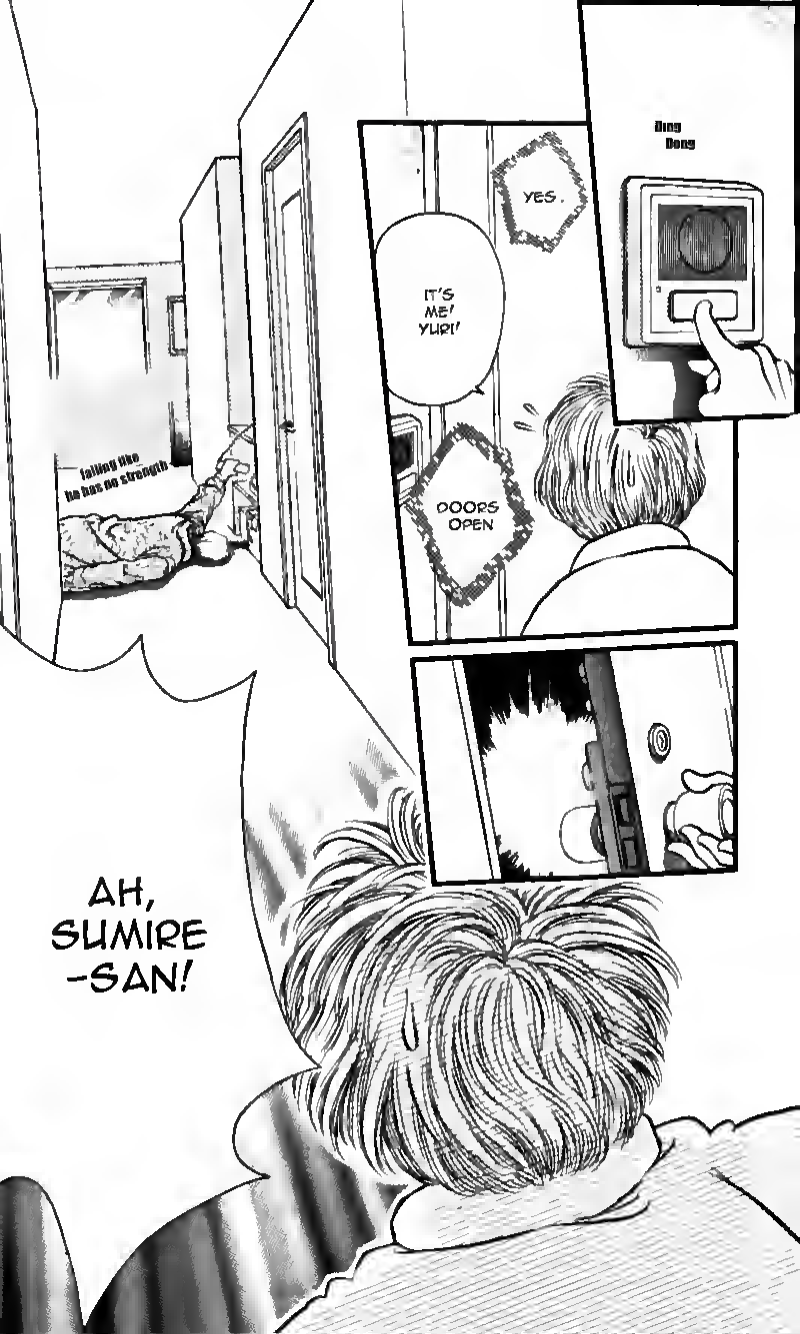
WHAT'S WRONG WITH THIS
I HAVEN'T SEEN HIM FOR A WHILE
WAAAAAAH
I WANNA LOOK NICE!
Blush
embarrassed by her own words
HE CAN'T COME TODAY
WHAT?
SUMIRE JUST CALLED
AH
HUH?
SORRY TO INTERRUPT

Mental breakdown
CAN'T COME?!

AND HE WANTS YOU TO COME TO HIS PLACE


WHAT DID YOU SAY?
HE SEEMED HUNGRY

z
a
a
a
s
HE GOT A FLU AND COULDN'T EAT A THING
WOW HE LIVES IN PLACE LIKE THIS
Incredible flat!


Ding Dong
YES.
IT'S ME! YURI!
DOORS OPEN
falling due to his no strength
AH, SUMIRE -SAN!

SORRY ABOUT TODAY
I PROMISED
BEFORE I KNEW IT I WAS TOO HUNGRY TO MOVE
I FORGOT TO EAT
TO LESSEN THE HEAT
ARE YOU ALRIGHT?
IT'S FINE
I THOUGHT THERE WOULDN'T BE ANYTHING
BUT THERE REALLY ISN'T A POT HERE!
Even Plates
ANYWAYS YOU EVEN BROUGHT IN A POT
YES

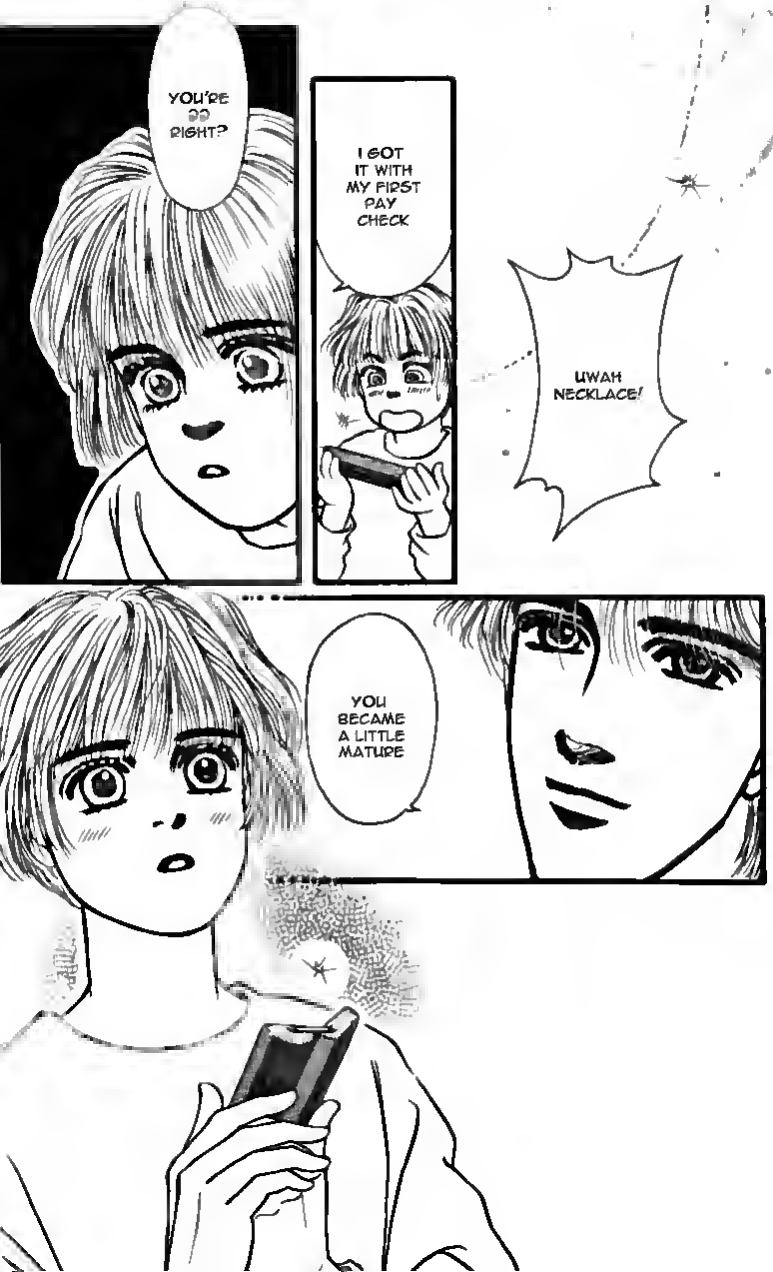
WH... WHAT?
YOU LOOK HEALTHY
NO I'M NOT
EVERYDAY, I WAS LIKE THOSE PLATES
WHAT IS THAT?
Doki

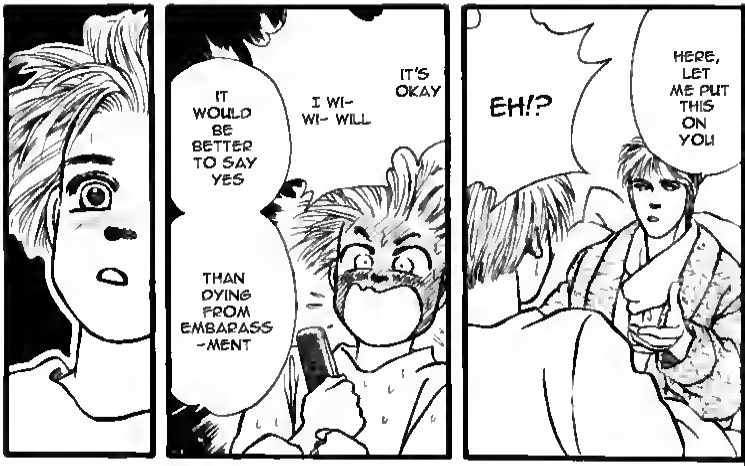
CAUSE I NEVER CLEANED IT
YOUR ROOM LOOKS CLEANER THAN I THOUGHT
Oops dangerous
My heart's finally beating now
YOU SAID IT WAS CLEAN?
IT'S ALRIGHT
THAN I SHOULD CLEAN IT!
WHY?
THERE'S A CURTAIN
AH—

CAN'T THERE BE ONE?
THIS IS THE ONE YOU WERE USING LAST TIME
EVEN THE BED
THE CLOSET, AND THE TV
?

WHAT'S WRONG?
I'M A LITTLE RELIEVED

AND AS ALWAYS
THERE'S SUMIRE
EVEN THOUGH ITS MY FIRST TIME HERE
IT SEEMED FAMILIAR
IT WAS BECAUSE OF THE FURNITURE
SUDDENLY I'M RELIEVED
BUT THERE ISN'T ANY CHANGES
THE ROOM GOT A LITTLE FARTHER AWAY
YURI
The view is nice here ~!
I HAVE SOMETHING TO GIVE YOU
HMM?


YOU'RE SO RIGHT?
I GOT IT WITH MY FIRST PAY CHECK
UWAH NECKLACE!
YOU BECAME A LITTLE MATURE



New cold romance is out

It glitters into my silently awaiting heart

And...

Like
a sigh,
snow
starts
falling

By
now
there
should
be snow
on my
window
too

WHAT?!
YOUR SENDING YURI TO SUMIRE PERIODICALLY?!
WHAT'S THE DEAL IT'S NOT AS IF SHE'S GOING EVERY DAY
YURI WOULD LIKE IT
SUMIRE WOULD WELCOME IT
IF YURI IS DEPRESSED
THAN YOU CAN'T FIND AN OPENING RIGHT?

When i realized it
This spring's first blossom
Was rocking in the snow
I...
I'M OPPOSED TO THIS IDEA!
HMM-

This is a joint broguht to you by:

Drop3njoy scan

&

Sweetsense scan

Bara no tameni v12 ch47

Translator: gusdk92

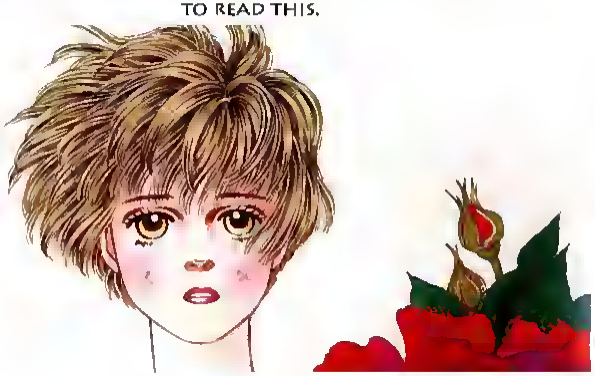
Editor: Begui-chan

Raws: Anonimous

Proofreader: Nellie

Cleaner: Anerose

Please support each group that work hard to release it.
This is a free chapter please do not paid or rent
to read this.



to follow more of our release

please visit:

http://mysweetsense.blogspot.com/

http://drop3njoyscan.blogspot.com/

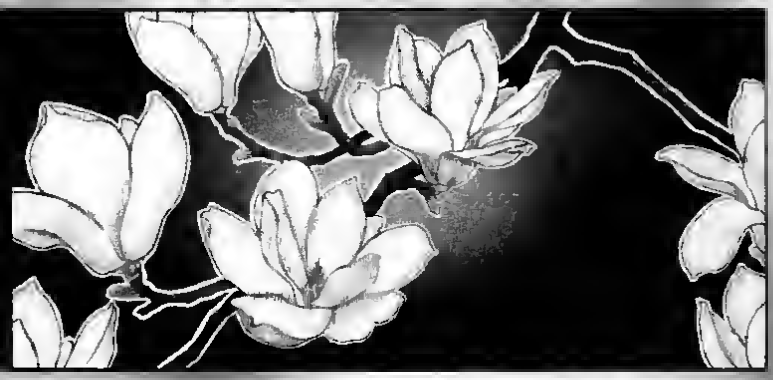
RECRUITMENT ANNOUNCE

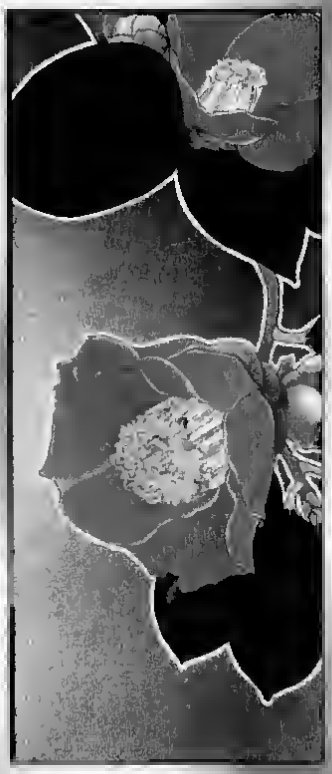
WE NEED: URGENT

→ TRANSLATOR
(JAP/KOR/CH-EN)

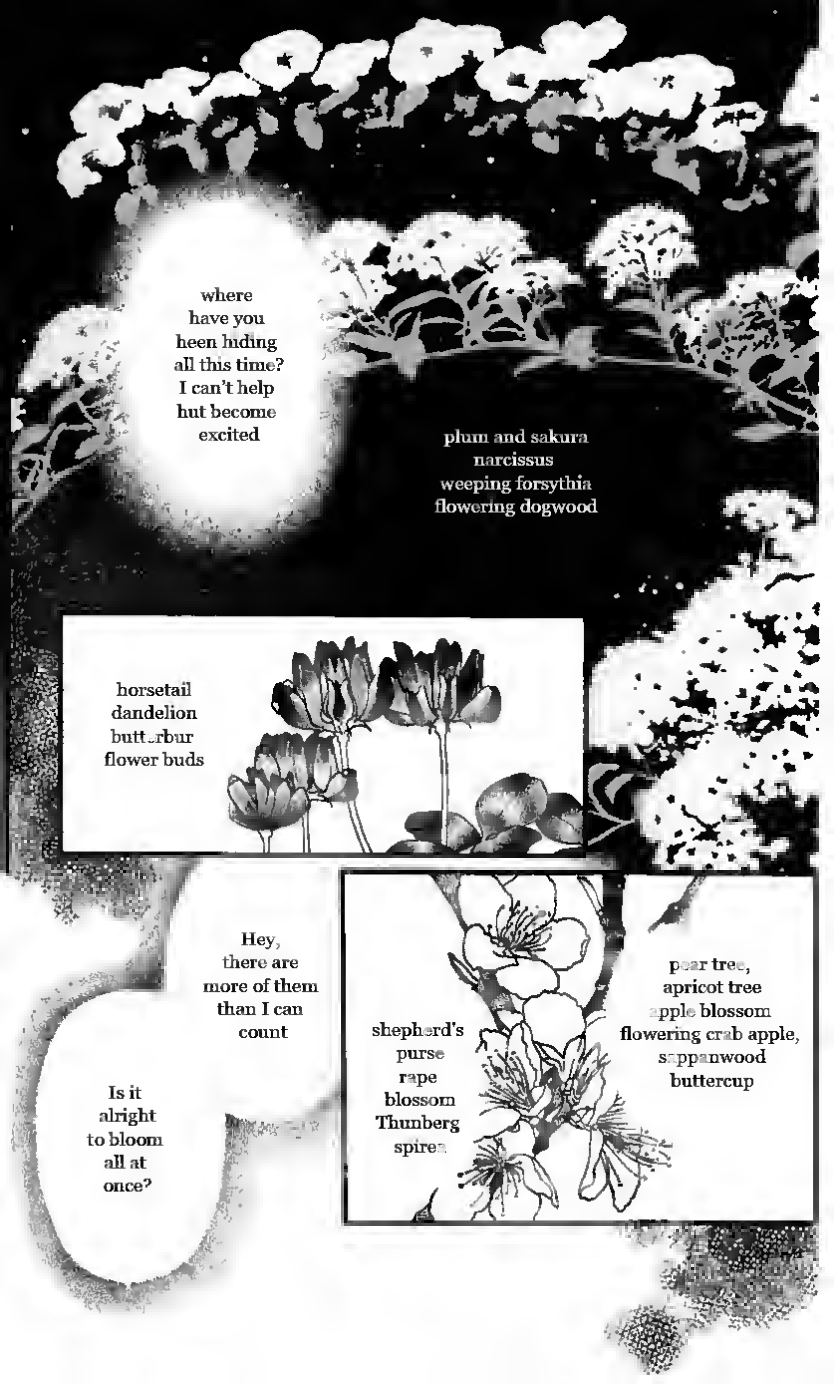
INTERESTED PLEASE SEND AN INBOX TO BEGUI142@GMAIL.COM
ANY GROUP INTERESTED IN DO A JOINT OR HELP IS WELCOME TOO

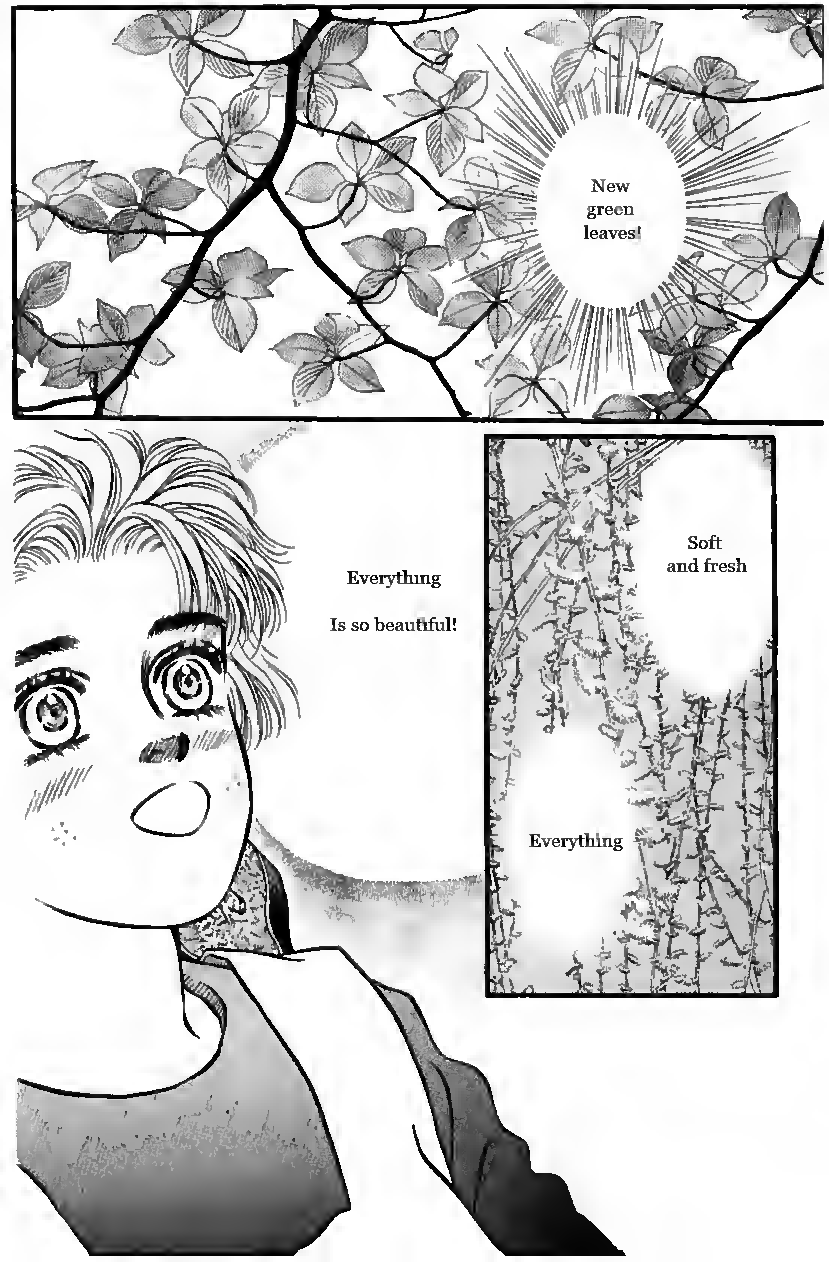
第48話
夜の花
Night flower





...why
are
flowers
so
beautiful?


where have you heen hiding all this time? I can't help hut become excited
plum and sakura narcissus weeping forsythia flowering dogwood
horsetail dandelion butt_rbur flower buds
Hey, there are more of them than I can count
shepherd's purse rape blossom Thunberg spire
pear tree, apricot tree apple blossom flowering crab apple, sappanwood buttercup
Is it alright to bloom all at once?


New
green
leaves!
Everything
Is so beautiful!
Soft
and fresh
Everything

I HEARD YOU ARE DOING TOURS OF DUTY AS A HOUSEKEEPER AT SUMIRE'S PLACE
AH, BAD HUMOR
YOU SEEM HAPPY, HUH?
ONCE A WEEK
EVEN RECEIVED A DUPLICATE KEY?
I WILL GO AS WELL
YOU SEEM TO BE COMPLAINING ABOUT SOMETHING
I WILL GO AS WELL!
EH!?

WRONG!!
YOU WILL ALSO HELP ME?
SUCH INDECENCY!
A WOMAN CHEERFULLY VISITING A PLACE OF A SINGLE MAN
AS IF I WILL ALLOW SUCH AN UNSEEMLY THING
ARE YOU TRYING TO CHANGE THE TOPIC?
WHILE STILL SMILING,
I DON'T!
AHAHA! YOU WANT TO BE WITH ME SO BADLY?

DON'T SUDDENLY END THE CONVERSATION
SHOULD I GO CLEAN FLOORS?
DUPLICATE KEY IS A KEY
WHICH ALLOWS YOU TO ENTER
EVEN IF THE OTHER PARTY IS ABSENT
SO IT'S A KEY TO USE WHEN SUMIRE-SAN IS OUT
BUT THIS IS A KEY WHICH ALLOWS ENTERING EVEN IF SUMIRE IS HOME
AT FIRST HE WILL BE OUT, BUT THEN HE MIGHT RETURN
AND THEN YOU TWO WILL BE ALONE IN A ROOM
I WONDER WHAT WILL HAPPEN THEN?
After all you are inclined to lead the conversation in that direction

BUT IN TURN IF I SAY "I'M GOING" AND YOU DON'T FOLLOW,
I WILL GO WITHOUT YOU
BY BIG SISTER YOU MEAN YOURSELF?
BIG SISTER IS GOING TO DO SOME WORK,
BUT SHE WILL TAKE THIS FRETTING KID WITH HER
NO HELPING IT
YEAH, BULL'S EYE
YOU PLAN TO SAY "I'M GOING" WHEN I AM NOT HERE?
For now, it is a peaceful spring
DON'T BE WEIRD!
DON'T LIE!
WHAT WILL DO YOU IN THAT PLACE WHEN I'M NOT AROUND?
CLEAN
AM I SUCH A HINDRANCE?

AH, SUMIRE-SAN, YOU ARE HERE?
IS IT A DAY OFF FROM THE UNIVERSITY?

IT'S BECAUSE YOU WERE COMING TODAY
I THOUGHT IT'D BE BETTER IF I WERE HERE FOR YOUR FIRST TIME
AND YOU WOULD ALSO UNDERSTAND THE POINTS
YES,
LIKE THINGS THAT MAY NOT BE TOUCHED
BY THE WAY,
LATER AOI-KUN WILL PROBABLY COME,
MAKING WEIRD FACES
HE WAS AGAINST YOUR COMING HERE?
HE WAS BUGGING ME EVERYDAY
MOST LIKELY, HE IS CRYING OUT AT THE MOMENT
"WHERE DID YURI GO?"

YOU KNOW ALREADY
WHERE DID YURI GO?
THE MOMENT I WENT TO COLLEGE, YOU HAD THE NERVE TO GO OPENLY TO A MAN'S PLACE!
THEN GO THERE YOURSELF

Even when
you are awfully angry,
but then being told "Go",
to just go would be
too simple and boring,
so you are trying hard to find
whether there is something
else to haggle over,
but nothing comes to mind
WHAT?
DON'T NEGLECT ME, IDIOT!
Well

AOI, THERE IS A CALL FOR YOU
YES?
EH?
EVERY LAST ONE OF THEM, DAMMIT
I KNOW NO ONE NAMED AOI!
IT'S FROM YOUR UNCLE

IT'S ME. I CAME TO SAPPORO ON BUSINESS
SO REGARDING THAT MATTER YOU ASKED ME BEFORE
CAN YOU MEET WITH ME?
WHERE?
UNDERSTOOD. I'M ON MY WAY!

WHY AOI-KUN IS NOT COMING
IT'S ALREADY 8 PM
WILL YOU WAIT TILL HE COMES?
STRANGE
EH?
IT SEEMS THAT EVEN IF YOU WAIT TILL MORNING HE WON'T COME
THOUGH IT'S FINE WITH ME

I DON'T MEAN IT'S OK THAT AOI DOES NOT COME
WHAT I MEAN IS THAT IT'S OK TO BE WITH YOU TILL MORNING
What does he mean by that?
IT'S TRULY DANGEROUS
IT'S FINE I CAN GO HOME BY MYSELF
SUMIRE-SAN, CONCENTRATE ON YOUR WORK!
SO I WILL SEE YOU HOME

OF COURSE, IT IS
It's like I'm being sent away
SUMIRE-SAN, STOP RESPONDING TO WHAT WAS NOT SAID OUT LOUD
It's scary
IF YOU DON'T GO HOME QUICKLY, I MIGHT TAKE ADVANTAGE OF YOUR LOVING HEART AND END UP DOING
SOME FORBIDDEN STUFF. THAT'S THE MEANING
OF COURSE?

IF I DON'T RESIST,
THE NIGHT WILL GRADUALLY ENTICE ME
YOU ARE THINKING ABOUT SERI-SAN?
Sumire-san is in pain
IN SUCH A SITUATION, EVEN IF I'M NOT AOI, I WOULD BECOME WORRIED

So painful
THAT'S BECAUSE YOU LIVE
YOU HAD BECOME OLDER THAN SERI
BEFORE I KNEW IT

Even though there are matters to think of
Even though I planned to properly think about them
Before I realized it,
I think about other things
New season steals my attention

I didn't know
Before I noticed,
That's because I live
I had become other than Seri-san
It's so lonely
From now on, with each year,
Step by step, I will leave Seri-san behind

To leave behind a person, with whom you wish to go with hand in hand
And to have to trudge forward
Even though it would be best, had you lived!
About this time Sumire-san's pain is stabbing his heart
And

Because of these feelings for him
The one who makes Sumire san suffer
Is me,

.. AOI-KUN, DID YOU JUST COME HERE? WHAT ARE YOU DOING HERE?
I CAME TO TAKE YOU HOME
WHY ARE YOU WALKING LIKE YOU GOT THE HUMP?
AOI-KUN, WHERE ARE YOU GOING? BUS STOP IS THAT WAY
LET'S WALK A LITTLE BIT
YOU WERE WALKING DOWN THAT HILL, ABSENTLY LOOKING AT SAKURA,
SO I WAITED FOR YOU HERE

WHY HAVE YOU BEEN CRYING?
I THOUGHT WHAT IF SERI-SAN HAD
...LIVED

IT CAN'T BE HELPED IF SOMEONE DIES
EVEN THOUGH IN THAT CASE SUMIRE-SAN
WOULD HAVE NOTHING TO DO WITH MY LOVE FOR HIM

AOI-KUN, WHAT'S WRONG?
SOMEHOW YOU ARE DIFFERENT
WHY?
EVEN YOU WOULDN'T LIKE TO BE LOVED IN RETURN, BECAUSE HE IS MOVED BY YOUR AFFECTIONS
HE SHOULD NOT MAKE HIS ADVANCES TOWARDS YOU.
IF HE VALUES SERI-SAN MORE THAN A LIVING PERSON,
ALTHOUGH YOU ARE COMPLAINING,
WHY DO YOU SEEM SO LONELY?

AOI-KUN?
TELL ME THAT THING ONCE AGAIN
EHHH!?
[BIG SISTER IS GOING TO DO SOME WORK]
WHY YOU! AND HERE I HAVE BEEN WORRIED!
MAYBE I'M NOT YOUR BROTHER

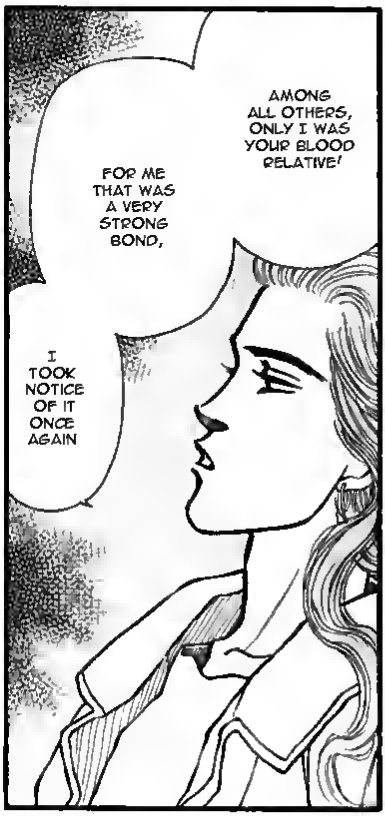
WHAT?

IT'S A LIE!
WHERE DID THAT COME FROM?
YOUR FATHER AND MY FATHER MIGHT BE DIFFERENT MEN
TODAY I MET MY UNCLE, WHO TOOK CARE OF ME A LOT WHEN I WAS A KID
I ASKED HIM ABOUT IT LONG AGO

I ASKED HIM TO FIND OUT ABOUT THAT MAN, KUSANAGI, WHO IS THOUGHT TO BE OUR FATHER
IT'S AN OLD STORY AND THERE IS NO PROOF, BUT
AMONG ALL THOSE MEN WITH WHOM SHOUKO-SAN HAD RELATIONS
MR. KUSANAGI KEPT A LOW PROFILE
WAIT A SECOND
IT SEEMS THAT THEY MET ONLY 2-3 TIMES
BUT THOSE "2-3 TIMES" GAVE RISE TO SUCH RUMORS

FOR HER, IT'S NOT A BIG DEAL, WHO IS MY FATHER,
AS SHE GAVE ME BIRTH OUT OF DESPERATION
BESIDES,
BUT EVEN MOTHER ACKNOWLEDGED IT
BLOOD TYPES SEEM TO BE DIFFERENT

AOI-KUN!

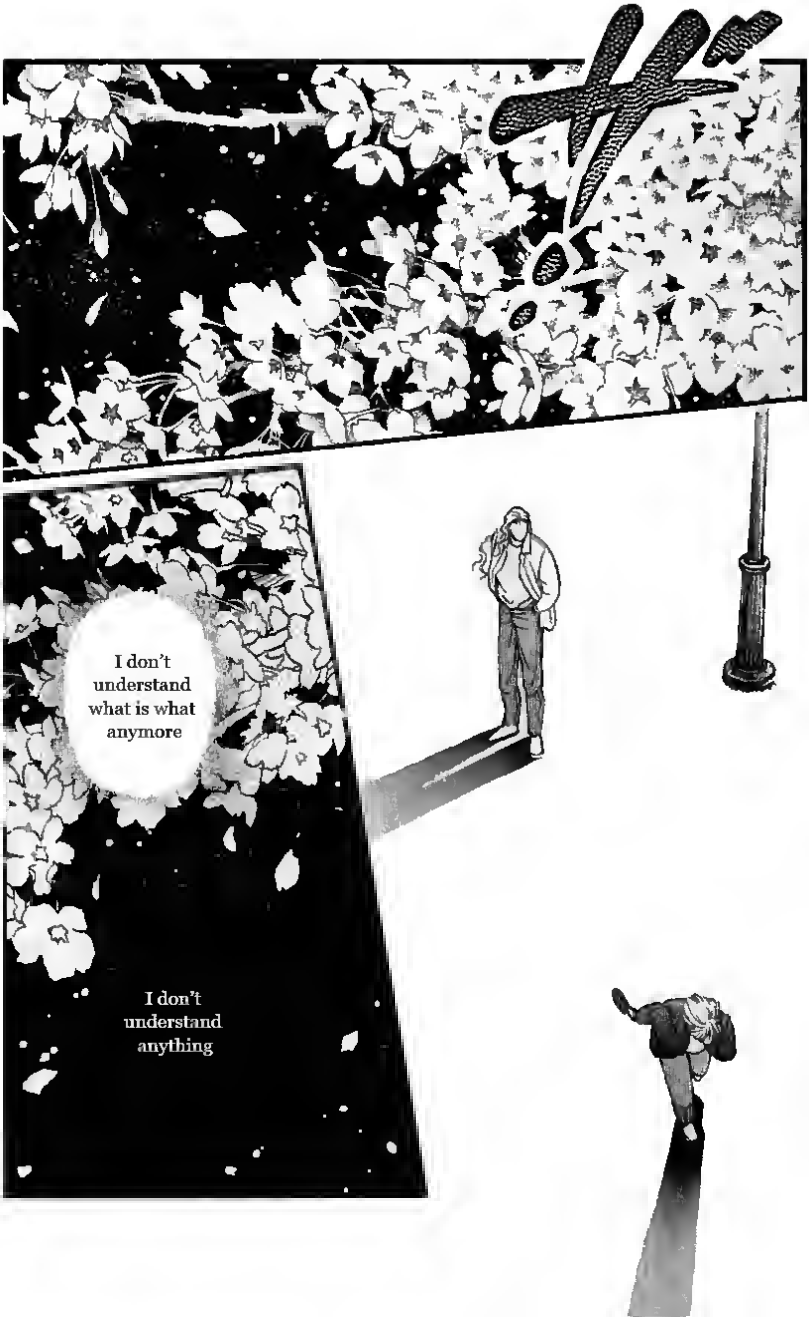

AMONG ALL OTHERS, ONLY I WAS YOUR BLOOD RELATIVE!
FOR ME THAT WAS A VERY STRONG BOND,
I TOOK NOTICE OF IT ONCE AGAIN

WHEN I FOUND OUT ABOUT IT, WAS I HAPPY OR WAS I SAD,
I COULDN'T UNDERSTAND
I FELT THAT I GOT THE SAME TICKET AS SUMIRE AND
I FELT THAT I LOST YOU...

BUT YOU CAN'T KNOW FOR SURE!
YOUR UNCLE SAID THAT THERE WAS NO PROOF!
THAT'S RIGHT
IN OTHER WORDS,
I CAN'T SAY THAT WE ARE COMPLETE STRANGERS,
BUT I ALSO CAN'T SAY FOR SURE THAT WE ARE BROTHER AND SISTER
BUT THAT IS...
BECAUSE OF MISTAKES OF
OUR SILLY MOTHER
I WON'T TOLERATE BEING ON THE HOOK

NOT TO MENTION THAT IF I'M GOING TO LOSE YOU BECAUSE OF SUCH A WORTHLESS REASON
I CHOOSE TO GET YOU WITH THESE HANDS
STARTING TOMORROW I WON'T BE YOUR YOUNGER BROTHER ANYMORE

"I HATE YOU"
ONLY THIS
IF YOU ARE GOING TO REJECT ME, THERE IS ONLY ONE REASON
DON'T UNDERESTI -MATE THE MAN IN ME
THAT'S AWFUL!
I THINK OF YOU AS MY BROTHER!


I don't understand what is what anymore
I don't understand anything

The night is wrenching
I can't breathe!
Sobbing flower
Strong wind
Blurred moon
Someone tell me the answer!!

SUMIRE GAVE UP

FINE
IF YOU SAY THAT YOU ARE NOT HER YOUNGER BROTHER, I WON'T COMPLAIN
DO AS YOU LIKE
Outside spring wind is blowing
I don't understand a thing anymore

In the morning, when I went out,
All flowers that bloomed recently
Were laying scattered around
Sakura tree, which looked like a woman till yesterday,
Suddenly stood in a man's appearance

第48話　夜の花■おわり

This is a joint broguht to you by:

Drop3njoy scan

&

Sweetsense scan

Bara no tameni V12 ch48

Translator: Oloore

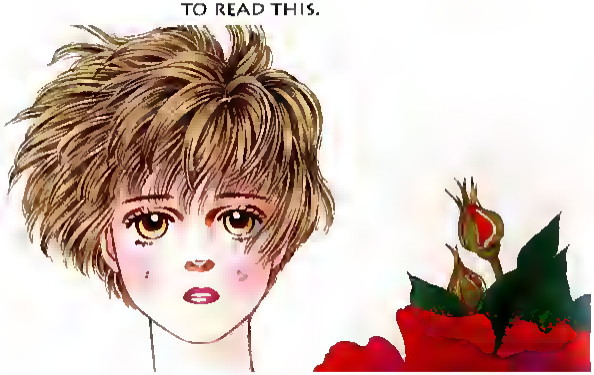
Editor: Begui-chan

Raws: Anonimous

Cleaner: Kcis

Proofreader: Nellie

Please support each group that work hard to release it.
This is a free chapter please do not paid or rent
to read this.



to follow more of our release

please visit

http://mysweetsense.blogspot.com/

http://drop3njoyscan.blogspot.com/